INTERESES DE PAMPLONA

Estimación peligrosa

sada en el Info me que la Comisión de cidas por la Diputación." na en la pasada sector y que esta ha preámbulo que uno de sus objetos es aceptado sin prestar la menor acla- el de recopilar las disposiciones que so, fuerza es que intentemos aclararla clase que afecten a la Administración nosotros. En lo que hace al respecto local.

especial, o por lo menos, se amplien sus fuentes de ingresos, estudia el proyecto bajo los siguientes puntos de vista: "El Presupuesto será de transi-

nicipal recientemente votada va a alterar el régimen presupuestario no del Avuntamiento de Pamplona hi de ninmer lugar que tampoco nos satisface el "futuro" de que vaya a alterar. La sido preferible que el Informe nos huducida de hecho, por lo que hubiera ficación, ésta se hallará "ya" introbiera precisado este importante ex-

namos que la Ley Municipal española no puede producir la modificación de nuestro Reglamento Administrativo, pues ya es sabido que las disposiciones referentes a lo económico-administrativo inscritas en ella no rigen en Na-

mulgada en 31 de Octubre del año acdeclara subsistente en Navarra el régimen administrativo municipal estabre de 1925 y por las demás disposilado, pues, no afecta en absoluto a las facultades de los ayuntamientos naafectan ni pueden afectar porque el artículo sexto de la ley de 16 de Agosto de 1841 dispone: "Las atribuciones de los Avuntamientos relativas a la Administración económica interior de los fondos, derecho y propiedades de los pueblos, se ejercerán, bajo la dependencia de la Diputación con arreglo a su legislación especial". Y viene también en abono de cuanto decimos "La Diputación en el término de un año, recopilará las discosiciones vigentes en materia de contribuciones, necesidad de autorización especial, tras observaciones.

No ha podido menos de atrañarnos tamientos disposiciones especiales que una afirmación que her os to expre- no contrarien a las geneales estable-

ministrativo, con posibilidad de que a ministrativo, al que forzosamente per-

de la ley municipal, pues en el artículo adicional de la lev de 10 de Julio de 1935 que autorizó al Cobierno, con ción, para que promulgase una ley municipal con sujeción a determinadas bases, se consigna lo siguiente: nuestra soberanía fiscal si la Diputano en el artículo único de la presente electoral. Se dirá que es una insigley de Bases, se entenderá que, de mo- nificancia quizás su exacción, o tam- edo ozka bat eginik, zaphart ez deza- despertaba en Roma este espectácu- tarme de esos medios por los que se cartera de Hacienda. mento le faculta para articular y pro- bién se buscará ese otro achaque de- ten egin. greso las Bases números 29 a 35 del seguidamente, queda autorizado el Gobierno para refundir con carácter provisional, en el mismo texto legal y a nica, las disposiciones vigentes en materia de Hacienda Municipal."

para arbitrar recursos, porque ya se rosa. nentarias. Su articu- sabía que, aun publicada la nueva ley las provincias de derecho común el libro II del Estatuto Municipal que se ocupa de la Hacienda Municipal y por lo tanto de las exacciones muni-

plicación para que los presupuestos

drán llevar a sus presupuestos, sin mente y a ello van enderezadas nues-

GOBIERNO CIVIL

ki-

El domingo impondrá el Mejora don Tomás Mata Gobernador a Pedro Trinidad las insignias de la Visitas y firma corriente en Cruz de Beneficencia

Constitución de dos juntas tario, señor Mata, había experimende coordinación de servicios fermedad, lo que le alegraba consigde vigilancia

señor de Sola, se constituyeron ayer había recibido algunas visitas y firdos nuevas juntas de reciente crea- mado el despacho ordinario. ción: Una de coordinación de los servicios de Orden Público, integrada por el comandante jefe de la Guardia ci- fuera él como representante del Govil, señor Espinosa el Comisario de hierno, quien impusiera al popular Vigilancia, señor Izquierdo, y el jefe obrero la Cruz de Beneficencia, tan del Cuerpo de Vigilantes de Carrete- logitimamente ganada, a lo que el seras de Navarra, teniente señor Tello; nor de Sola se ofreció muy gustoso, y otra de coordinación de los servicios anunciándoles que el domingo al mede Vigilancia y Seguridad afectos a diodía, en su despacho, y ante la rela guardería forestal, integrada por el presentación que quisiera concurrir, comandante jefe de la benemírita, se- realizaría la imposición que de él se tal, don Jesús María Tracla, y por el nor Espinosa; por el ingeniero fores-Comisario de vigilancia, señor Izquierdo, de lo cual se levantaron las tas, entre ellas la del director de la

dor a la comisión organizadora del veterinario, de Murillo el Fruto, don homenaje que se va a tributar al obre- Pedro Alducin, del vecino de Lacunza, ro Pedro Trinidad, compuesta de los don Angel Echarri, y de una comisión señores Vals, Juániz y Barón, para de representantes de la C. N. T. y pedir al señor de Sola el honor de que U. G. T. de esta capital.

periodistas de que el alcalde propie- Calvo. Nosotros de todos modos nos mente por antibolchevique. tado una notable mejoría en su en-

VISITAS

Fuera de ello no tenía otra noticia Bajo la presidencia del Gobernador, que comunicarnos, a no ser la de que

solicitaba.

También recibió otras varias visi-Sucursal del Banco de España, señor EL HOMENAJE A PEDRO TRINIDAD Suárez Figueron, del Delegado de Ha-Por la mañana recibió el Goberna- cienda, señor Guijarro, del inspector

"FRONTERA" :--: :--: :

queletes han puesto en la "frontera" nos suponemos que esta frontera es la de la Veinte- ción Municipal de Navarra dice en su de Navarra. ¿Por qué? Pues porque ten dugularik mokhotsez (erizos) broestá desguarnecida y las otras no. khatua, ihaurri; herituak eta zohi-Siendo "nacionales" está claro que no tuak, mihauriak (grano de castaña) ración. Como quiera que ella pudiera han de regir en materia de contribu- los iban a sacar por Francia y tam- ahantchu agerian, erortzeko phundian, dar origen a un confusionismo peligro- ciones, arbitrios e impuestos de toda poco los habrán sacado por las otras eta haize hego zirimolekin lurrerat "mugas" por la sencilla razón de que doatzinak... cherriet gosea asetzeko. dice el escrito de referencia: "La Co- Mientras todo esto está vigente, no mejor defendidas que las de Navarra. tsua da, diotenez, eta eskualdunek misión que suscribe, entendiendo que acertaremos a ver la razón ni el modo Es decir que sobre los gitanos y mael presupuesto para 1936 debe ser de de que una ley municipal haya de leantes que infestan nuestros pueblos, teko eta gizentzeko bazka hoberenetransición porque, evidentemente, la afectar ni en poco ni en mucho a las prevalidos de la ausencia de una fuernueva ley municipal producirá la mo- facultades de los Ayuntamientos de za de Navarra que los ahuyente, to- loditzen dira. dificación de nuestro Reglamento Ad- Navarra en su régimen económico-ad- davía hay que soportar los indeseables Pero aunque no existiera en Nava- tos maleantes que tienen que vivir tzen dituzte mihauriak. Eta ez uste participó el Cardenal César Borgia. rra un régimen especial en este orden haciendo fechorias en los pueblos y hok achalarekin iresten dituztela. Ez. to a la facultad de los Ayuntamientos las ventajas que le supondría el te-

EL CARNET ELECTORAL egiteko.

del nuevo ultraje que se avecina a net está decretado va. No es la cuan- emaiten dakona. éstas que pugnan con los pactos exis- darrekoa eta sanhoa. tentes. Ni tampoco hay que recordar

DE CALVO SOTELO

ha dicho en su discurso de San Sebastián que prefiere una España roja No puede, pues, admitirse como ex- a otra rota por el separatismo. Suponemos que después de esta frase y municipales, votados y aprobados en de la profesión de fe bolchevique enla Junta de Veintena del lunes último, vuelta en ella, el señor Calvo Sotelo el que tengan el carácter de presu- seguirá siendo tan derecha para las puestos de transcición como les asig- derechas de la política hispana. Una na en su Informe la Comisión de Ha- España federal, que a esto llama Calvo Real Decreto Ley de 4 de Noviembre cienda. Además, y como anteriormen- una España rota por el separatismo, y de 1925 la que preceptúa lo siguiente: te decimos, resulta un poco extraño que aun separatista inclusive en todas sus la Comisión se haya referido a la léy comarcas o pueblos, podría ser tan municipal como si se tratara de cosa católica y más que una concentración Para que el confusionismo que pu- no interesa a Calvo. Prefiere un bolque afecten a la Administración local diera surgir de una erróna inteligen- cheviquismo si es unitario. A nosotros y completará esas disposiciones fijan- cia de estas manifestaciones no cun- no nos ha hecho ninguna revelación do el límite y condiciones especiales da por los ayuntamientos de Navarra, el antiguo asistente de la dictadura y dentro de las cuales sea permitida la dado el prestigio del de la capital es expoliador del derecho de Navarra; el imposición o exacción de contribucio- grande y merecido, fuerza es que este que para que Navarra no pudiera ni nes y arbitrios. Los Ayuntamientos po- asunto quede aclarado conveniente- discutir el "convenio" que se le imponía, aplaudió entonces, si no instigó al dictador, y aplaudió después en esas contribuciones o arbitrios dentro Otros relieves, también de interes, un libro suyo, el que se amordazara de los límites y condiciones estableci- presentan el Informe y los Presupues- a la prensa, se coaccionara a la Didos. Podrán también dictar los Ayun- tos y de ello nos ocuparemos también. putación y se atropellara al Consejo Foral, para fingir una voluntad que no existía. Como todos estos son actos perfectamente bolcheviques, no nos gue por una España roja antes que por una España federal o "separatisnos vengan sus acólitos hablando de contrarrevolución y anunciando el mi-

IMPONENTES.

aja de Ahorros de

Imposiciones anuales...

Cuentas corrientes a la vista...

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA

DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

SEGUROS SOCIALES -- PENSIONES A LOS 65. 60 6 55 ANOS A

CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INME-

DIATAS. - CAPITALES HERENCIA, - DOTES INFANTILES. - SE-

GURO DE MATERNIDAD - SEGURO DE ACCIDENTES DE TRA-

BAJO.— HOMENAJES A LA VEJEZ.— BONIFICACIONES A LOS

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

tillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba,

Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sanguesa, Santasteban, Ta-

falla, Tudera, Vrana y Vara de Bida 🛣.

SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcas-

OFICINAS CENTRALES

(Benabarreko eskuaraz)

rik bat da gaztain ondoa.

Hazten da lekhu aphaletan hotz

Zuhaitz ederra, larrazkenian ikhus-

Abereek, bere ezagutz zorrotzarekin Navarra no ha hecho un cálculo ni badoatzi gaztaindegi oihanetarat, eta reseña, escrita por una dama de la que como éste para que yo me consi- nes de detalle que han sido plantea. una estadística de lo que suponen eshan, musurkaka mokhotsatik alheraépoca, una fiesta de toros en la que dere clavado en el banco azul. Yo nadas en la Cámara, no me interesan

duzie padera lahatzetik (llar) dilin- propia autora de la resofia.

orgánica, consistente en las primeras a "pago de servicios", pero, en todo gaztain erre ausarki, (abundantes) estado social al ocurrir la muerte de Niembro de que habló el señor Pérez 28 bases aprobadas en el dictamen. caso, si hay que cobrar algo por él, mailu bathekin zaphatuak, chabal- César Borgia, la corrupción de costum- Madrigal? la Diputación debe vigilar el que el chabalak, eta gophor haundi bat talo bres y la degradación de la mujer. servicio lo preste ella. Y debe hacerlo ta esnez gaineraino, hau harriburdi-

crea admitiendo aquí exacciones de baten afaria. Eta, futcho, hazkurri in-

Parece claro, por lo expuesto, que la que son ya muchos los portillos abier- rik gizon gazteak iraiten dira zuhai-Comisión de Hacienda no ha debido tos por estos "servicios", portillos que tzetarat haga luze batzuekin, eta alreferirse en su informe sobre los Pre- nuestra proverbial ignavia y la inex- daskak azkarki inharrosten eta zasupuestos a modificaciones que la ley tinguible codicia del fisco español h. fratzen dituzte. Mokhotsak, erortzen municipal pudiera introducir en cuan- de ir ensanchándolos, si al menos dira burrustaka, erhauntsi bat bezala, 1841, por el R. D. L. de 4 de Noviem- to a facultades de los ayuntamientos nuestra reacción no es rápida y vigo- eta zuhaitz pian dabazza etchekoak marrega haundi hedatu batzuetarat.

hurbil dabiltza cherriak kurrinkaka mokhotsen ondotik. Ba eta ardura (con frecuencia) zaharo ukhaldika urrunduarazi behar, zeren eta mokhotsak zaphatzen dituztelakotz mihaurien atheratzeko.

Mihise eta marregak koropilaturik, astoekin karraiatzen dituzte etcheko

Gero, etcheko beharren gaineratikoak eremaiten dituzte merkatuetarat, eta sos pilichta pollitak biltzen ere.

Ze orhoitzapen eztiak eta iraunkoboratik, gaztaindegietarat yuaiten gi- nefandos. nelaik. Azoleta, Lezta eta Aitzurreko hauzoetarat, bethi haurrentzat edozoin gauza vostagailu estakuru deia-

Ba, egun alegerak, seurki, eta damurik itzuliko ez direnak.

adin bakhotchak badielakotz bere biziaren iragaiteko molde gochoak, osagarri huna dugun ber. Eta Yinkuak iraunaraz nezala holo-

MANEZAUNDI.

Zaphart egin, estallar. Aldaska, ramita con frutos.

Kakotcha, pinza hecha con rama Zaharo, vara pequeña. Zaphatu, pisar. Mihise, sábana. Mu-

su antinabarrismo reiterado y por su por nosotros, sino para que vayan El alcalde interino, don Miguel Ma- unitarismo feroz, sí que es una ga- viendo ciertas gentes que por estas ría Azcárate, dió cuenta ayer a los rantía antirrevolucionaria el señor latitudes le habían votado precisa-

de don José Luis Ibarra Eskual-herrian zuhaitz hedatueneta-

borthitzik egiten ez duen tokitan, pha- conferencia el señor Ibarra, desarroa unos cuantos, 50 o más indeseables. godietaik beherago, lakhet zaiolako z llando el tema: "César Bergia, caballero para lidiar unos toros".

Comenzó con una ojeada sobre la sociedad del Renacimiento, aportando gran número de datos. aquella época. Fué ésta tan considera-

ble que las mujeres fueron durante se-

senta años dueñas de la opinión, la lieratura y el gusto. Dió algunos detalles biográficos de

ser el espectáculo predilecto de los señor Pérez Madrigal, contestó: romanos, y César Borgia fué el más badakite noiz den gaztain sasoina, eta brillante campeón de ellas. Leyó una El episodio no lo merece. Basta un ata-

khentzen dazkote, ez bakharrik acha- ciosa descripción de la indumentarila mara que las comparara con el discur- i surge una dificultad or indiferencia parece que han de afectarle, en cuan- otros, no ha caído en la cuenta de la, bainan haren peko mintza ere, eta del Cardenal en aquella fiesta, del ca- so que aquél acababa de hacer. Desistí o ausencia de la mayoria, sé cuál es gero garbi-garbia mamia yaten, etche- ballo que montaba y los caballeros que de ello porque hubiera parecido un mi deber. Me parecería una gravisimo koandere bathek arthoski garbitzen le acompañaban. Se corrieron ocho to- rasgo de soberbia. Me limité, pues, a equivocación, de consecuencias incaldituen bezala errechimenta (dulce) ros, de los que el Cardenal mató dos, destruir aquellos cargos que el diputa- culables, el abandonar un presupes-Se describe a continuación la forma en do radical juzgaba más graves. No qui- to y unos proyectos que buenos, media-Alaintso! moko finak dituzte gero, que despachó a su dos toros y las ca- se ahondar ni seguir punto por punto nos o malos, forman un conjunto que rreras celebradas después ante el ca- las gratuitas afirmaciones del orador, transforma y sanea la Hacienda de Bazterretchetan gau guziz ikhusiko dalso que ocupaba dona Sancha, la porque sentí una invencible repug- España.

gaztainak berdinerat erre diten, bai- ta de toros, hecha por la misma dama. Cuarenta años de una vida profesional

Zopa-salda, edo baratzekari zerbait, | Trazó luego una pincelada sobre el

tante aportó un considerable número tado al Parlamento.

una mayor concurrencia que la que se sin embargo, que los diputados sufren congregó en el salón del Ateneo.

LAS TONTERIAS DE CALVO

español

¿Donde pone las manos?

fácil el apretón de manos.

no estrechaba la mano a ningún di-Verdad que poco después añadió:

ha a ser España". Lo que no ha dicho es si, en vista de eso, durante su destierro en Portu- entonces, y considero ahora, que Espa-

die lo discute. Ahí los tienen ustedes llevado a cabo sin la ley de Restricciobien separaditos, desde hace tree si- nes y sin los proyectos fiscales que en

De lo más intimo.

Iruña'koEuzkoAbesbatza

entinuación de los ensayos.

NOTAS POLITICAS

Interesante conferencia Una nota del delegado del Gobierno Ayer dió en el Ateneo su anunciada en la Campsa acerca de las manifestaciones de Madrigal

De las que Chapaprieta afirma no tendrán transcendencia.

MADRID.-Preguntado el jefe del no lo es. César Borgia y sobre los bailes en Ita- Gobierno acerca de los numores que Yo mantengo de mi refoma todo lo circularon en el Congreso, terminada esencial. No me avengo a echar agua Pasó luego a tratar de las corridas la sesión, y que asignaban derivacio- al vino, es decir, a una modificación de toros en Italia. Llegaron éstas a nes inmediatas a la intervención del del presupuesto, que lo desvirtúe o ie

En dicha reseña se hace una minu- señor Pérez Madrigal y pedir a la Cá- realidad de cada uno de los proyectes nancia hacia aquella discusión tan ajedan, eta giderretik firurikan dabilate, Leyó también la reseña de otra fies- na a mi vida irreprochable y limpia.

-¿Conoce usted el informe del señor

Finalmente, hizo aigunas considera- manos. Será verdad que ha sido eleciones sentimentales sobre la sociedad vado a la Superioridad, pero yo no lo

La conferencia del señor Ibarra estu- mayoría, y su disgusto se achaca a la dos por mí como delegado del Gebiervo llena de erudición. El culto diser- obra económica que ustad ha presen-

yoría no se puede negar, porque lo ha Bien merecia su interesante trabajo podido apreciar todo el mundo. Creo, un error, si es que su octitud obedece a la estructura del presupuesto por la ley de Restricciones y a la perentación de los proyectos fiscales que tienen

en él su reflejo. Yo, cuando fui requerido para ocusin que el sacrificio se impusiera a mu- psa y pedí el ingreso de aquella canchos sectores de la vida nacional. En tidad en el Tesoro,

"Y en 1640 se nos fué Portugal y no esta empresa sigo. No se me puede acusar de incensegal anduvo con las manos en los bol- ha necesita antes que nada una regusillos para no dársela a ningún por- larización de su vida económica. Necesita un presupuesto verdad, como-Porque el separatismo de los nacio- dado a la realidad española, no un nalistas vascos es cosa bien discuti- presupuesto formulario para salir del paso en cualquier situación política. Y Pero el de los portugueses sí que na- ese presupuesto verdad no puede ser él se reflejen. El error estriba en que Y Calvo Sotelo, tan amigo de eilos. se cree que la gran masa española es refractaria e ase saneamiento económico, o que, por lo menes una obra de esa amplitud ha de refiejarse en las elecciones. Yo puedo decir que en mi archivo guardo millares de cartas de toda España en las que se me anizas econmicas, de auténtica répresenintento; per cen el resto de España tanto, tal Memoria.

-¿Políticas? De ninguna manela, naturaleza y en la substancia de los

-¿Hablará usted hoy?

petir y ratificar cuanto ya he dicho nan lehenik pikhor bakhotchari piko rer la que se ve la admiración que intachable me dan desecho a apar- en el Parlamento desde que ocupé la

LA NOTA DEL DELEGADO DEL GO-BIERNO EN LA CAMPSA

Madrid.— La nota facilitada por el -Ese informe no ha llegado a mis delegado del Gobierno en la Campsa

señor Miembro, dice así: En su intervención de ayer en el Parlamento, el señor Pérez Madrigal exhibió documentos que dijo firmano en la Campsa, que yo había denunciado y no habían sido debidamente sancionados por el ministro. Para desmentir este aserto cúmpleme manifestar lo siguiente:

Primero: Que del 15 de octubre a la fecha yo no he llevado al Ministerio de Hacienda más que un expediente. Estecia retiere a una cuenta provisional exatente en la Campsa por un importe de diez y ocho millones y par la cartera de Hacienda, declaré pico de pesetas, cantidad que como par la cartera de Hacienda, deciare que al aceptarla iniciaría y llevaría a consecuencia de una sentencia dada on París, fué la que hubo que pagar cabo, hasta donde las circunstancias en París, fué la que hubo que pagar me lo permitiesen, una labor económi- a "Petróleos Porto Pi". Dicha cuenta ca profunda. Dije que yo no apetecia deseaba la Campsa que la pagara el el cargo, pero que si lo ccupaba era Estado. Hablé de este asunto con el para realizar una obra beneficiosa pa- subsecretario de Hacienda, quien me ra mi país. Cuando realicé las gestio- rogó hiciese venir al abogado del Esnes propias para formar Gobierno in- tado en la Campsa, señor Traver. Junsistí en que mantendría todos los pro- tos tratamos del asunto, y, como con-Por lo menos el domingo dijo que el vectos que como ministro de Hacienda secuencia de esta conversación se trahabía elaborado y que a ello vinculaba | mitó un expediente en el que yo coputado nacionalista vasco, pues pare- la vida del Gobierno. Esta obra no mo delegado del Gobierno, dictaminé rrak ditutan ene aspaldiko haur den- ce ser que los tiene por separatistas podría realizarse sin herir intereses y en contra de la pretensión de la Cam-

> El día 4 de noviembre, en el despacho del subsecretario, estudiamos por cuencia ni de deslealtad. Consideraba ditima vez este celicado asunto el seseñores: v a propuesta del señor Traver, por unanimicad, dad ala extraordinaria delicadeza del asunto, que pasara a informe de la Dirección General de lo Contencioso. En el acto, el subsecretario lo decretó y el señor Traver en persona llevó el expediente al director general.

Segundo: Me dicen también que. aparte de eso, el señor Pérez Madrigal habló de una Memoria en que yo denuncié abusos que no han sido tetro de Hacienda. Tal afirmación es inexacta, puesto que si en el cumpli-Hoy a las ocho y media en punto ma a proseguir en mi tarea, y las fuer- miento de mi deber y siguiendo instrucciones del ministerio en relación tación, me alientan tambin. Es posible con la ley de Restricciones, pedi da-Se precisa la asistencia de todos los que todo sea un error de perspectiva tos a diferentes secciones de la Campy que aquí en Madrid, el ambiente sea sa para redactarla, no ha habido tiem opuesto a esa transformación que yo po para llevarlo a cabo. No existe, por



EN ELIZONDO :-: El domingo se inauguró en la Casa de Misericordia del Baztán un pabelión para menores. He aquí a estos asilados con varias de las personalidades invitadas al acto. Foto Mena

=: Noticias de Madrid: = Sesión de Cortes

Al amparo de la ley de arrendamientos rústicos se presentan millares de Sentimiento de la Cámara por la muerte de Luis Bello. demandas de deshaucio.-Hoy se celebrará en el Congreso una reunión de diputados para ver de impedir el abuso

Los radicales nombran una ponencia con plenos poderes para reorganizar y depurar el partido. Madrigal es, felicitado por sus correligionarios.

El jefe del Gobierno es obsequiado por la Unión Nacional Económica.-Usabiaga anuncia que al Consejo de Ministros de hoy se llevará la propuesta de indulto a favor del hijo del finado periodista don Luis Bello

NOR CHAPAPRIETA

celebrado esta tarde el banquete or- del accidente que sufrió. ganizado por Unión Nacional Econótrimestral. Asistieron cerca de tresdes productoras del país. En la mesa añadió: presidencial se sentaron con el señor Chapaprieta los señores Bergé, Gar-Valdés, Echevarría, Mahón, Araoz, Gan darias, Aledo, Margil, Rodríguez Ju- ministro de la Gobernación.

Al descorcharse el champagne el presidente de Unión Económica, don Ramón Bergé, dijo que el objeto de este acto es ponerse en contacto con las fuerzas vivas e invitar al acto a quienes representan opinión económica y nadie con más títulos hoy que el senor Chapaprieta para escucharle y conocer su orientación económico. Es

Se levanta el señor Chapaprieta diciendo que seguramente se le alude como político, pero no puede desprenderse de esta significación. Expone que fué elegido ministro de Hacienda y que al aceptar exigió la nivelación del presupuesto y la reconstrucción económica de España y aunque en al- EL "QUORUM" PERDIDO POR LAS animo, continúa firme en su criterio de que la sadvación del país está en esa práctica niveladora y reconstituyente (aplausos). Reconoce que acaso no haya tenido a veces las asistencias necesarias y que ciertamente no cuenta con trescientos diputados pero que recibe infinitas cartas de todos los árbitos de España, stima que esta opinión tiene también un valor xtraordinario.

Excita a los reunidos que representan la principal riqueza del país y el trabajo intensificado en la producción nes". a que no huyan de la politica y que LA REUNION DE HOMSRES PERno se adscriban a partidos políticos seleccionen bien sus votos para que sean eficaces en servicio de España.

El señor Chapaprieta es objeto de larga ovación.

AL CONSEJO DE HOY VA EL IN-DULTO DEL HIJO DE BELLO MADRID.—Según ha manifestado es ta tarde el ministro de Agricultura señor Usabiaga llevará mañana al Consejo de Ministros la propuesta de indulto para don Lorenzo Bello, hijo del ecién finado escritor don Luis v que como es sabido se halla cumpliendo condena a consecuencia de los succsos de Octubre del pasado año 1934.

ANTE EL PLANTEAMIENTO DE NUEVOS DESAHUCIOS, SE' IN-VITA A UNA REUNION A .LOS DIPUTADOS PREOCUPADOS POR ESTE PROBLEMA

MADRID.—Esta tarde fué entregada a los periodistas una nota que di-

desahucio de fincas rústicas en todas consiguiente del problema social que el Lerroux dijo: hecho arrastra se convoca a los diputados preocupados por esos problemas blar en los mítiness. a una reunión que tendrá lugar el día 14 del mes en curso a las cinco de la nalando al salón de sesiones—el que tarde en la sección quinta del Con- hubo ahí ayer. greso al objeto de deliberar sobre el suplicándose la asistencia con la aportación de cuantos datos estadísticos tuno. conozcan los diputados.

UN SOLDADO SUICIDA veres del Hospital militar de Caraban- SE PERFILA UNA OPOSICION MAS chel ingresó esta tarde el del soldado de la Sección de destinos de la 16 División de Caballería, Luis Molina Ro-

×世國獨勝 Este soldado se suicidó disparándose un tiro cuando se hallaba esta mañana en su cuartel.

El juez militar ha dispuesto que se practique la autopsia al cadaver. LA DESIGNACION DE GOBERNA-DOR DE CATALUNA ESTA PEN-

DIENTE ENTRE OTRAS CO-SAS, DE UNA CONFE-

RENCIA CON GIL ROBLES MADRID.—Al dirigirse el Jefe del Gobierno al salón re sesiones fué preguntado por los periodistas si había llegado ya la hora de conocer la persona que ha de ocupar el Gobierno General de Cataluñ y el señor Chpaprieta contestó:

-Todavía no, y tal vez tampoco se sepa hoy. Hasta el Consejo de Ministros de mañana no se acordará tal nom

Mapa de Abisinia

A DOS PESETAS

Capuchinos. A beneficio de aquella Misión.

AGASAJA ENTRE OTROS AL SE- pendiente de una conferencia que he blica inclinada a mantener de aquí reja Yebenes, Hidalgo, Rey Mora, Dade celebrar con el señor Gil Robles, MADRID.—En el Hotel Ritz se ha qu aun no se encuentra restablecido

Agregó el señor Chapaprieta que semica como último acto de su reunión guramente no le tocará el turno para intervenir en la discusión del proyecto cientos representantes de las entida- de modificación de derechos reales y

esaré en nombre del Gobierno a la innica, Mora, Alonso Martínez, Alvarez terpelación del señor Gordón Ordax, pues se ha acordado que lo haga el

EL PANORAMA ELECTORAL SE PRESENTA SOMBRIO PARA LAS

QUE SIGAN LAS CORTES, SALDRA UN DIPUTADO RECHA. DICE EL SEÑOR CANO LOPEZ

dos de derechas, en el que abundaban dose que se presenta con caracteres de tiniebla para las derechas.

versación diciendo: Por cada día que tarde en disolverse estas Cortes saldrá

IZQUIERDAS PARA LOS PRO-

YECTOS DE CHAPAFRIETA MADRID.-En los pasilles de la Cáninorias de oposicin se proponían solicitar el "quorum" para la aprobaior Chapaprieta

FALLECE EL JEFE DE ADMINIS-TRACION DEL CONGRESO MADRID.-Ha fallecido el jefe de Dirutados, don Alberto Regueiro, que durante muchos años presto servicios en a redación del "Diario de Scsio-

TENECIENTES A UN PARTIDO POLITICO NO ES UN CORO D FRAILES. DICE

LERROUX MADRID. El jefe radical señor Leroux conversó unos momentos con

A la puerta del salón de sesiones se le dijo que circulaban diversas espeies en relación con la remien que per la mañana había celebrado la minoria de su partido.

Por cierto-dijo un informador-que el señor Pérez Madrigal nos ha dicho gran tamaño, una gran caja de munique usted ha tenido la fortuna de aunar voluntades dispares.

Así ha sido-respondió el señor Leroux-pero claro es que la gente cre cargadores de esta clase de artefactos. que la reunión de hombres pertenecientes a un partido político va a ser un mentos útiles para la fabricación de Chapaprieta a la Comisión pro homecoro de frailes. No es esto: Se exporen explosivos. criterios, se matizan se discuten y después se toman acuerdos. Esta es la verdadera conducta de una organización servicio realizado y elogiando la labor

politica democrtica. Alguien comentó la intervención que las regiones alamparo de la Ley de en el salón de sesiones estaba tenien-Arrendamientos con la agudización do el señor Gordon Ordax y el señor

Es que según dicen no le dejan ha-

Para mitin-terció un diputado se-

Eso está bien que ocurra de vez en tem ay adoptar los acuerdos oportunos cuando en la calle-comentó el seyor Lerroux-ero aquí no me parece oper-

BASTANTES DIPUTADOS RADICA-LES, EN LA REUNION DE AYER, MADRID.—En el depósito de cadá- HAN CITADO A PEREZ MADRIGAL.

O MENOS DECLARADA AL GOBIERNO

Madrid.-En el Congreso se aseguraba hoy que los datos que facilitó ayer en su interpelación el señor Pérez Madrigal así como los documentos que dijo tenía en su poder, se los habían facilitado algunas personas de la alta banca cuya condenación se hizo públicamente en las Cortes Cons-

tituyentes.

Se afirmaba también, que había otro diputado radical dispuesto a intervenir con carácter personal en apoyo de lo dicho por el señor Pérez Ma- hasta las dos y media estuvo reunida drigal y aportar nuevos datos en el la minoría radical, bajo la presidencaso de que el señor Chapaprieta hu- cha del señor Lerroux. Este dijo a la biese formulado la pregunta concreta salida a los periodistas que el motivo de si los radicales se solidarizaban con principal había sido la elección de la su correligionario señor Pérez Madri- comisión reorganizadora del partido.

terrogó al señor Rey Mora y éste elu- criterio como en ninguna otra de las la minoría radical después de intervedió la contestación, diciendo que no anteriores, en las que acaso predomi- nr en la discusión, los senores Hidalgo, era versado en materias financieras. Ló más la pasión sobre la razón. la ponencia designada por la minoría gará de cumplir los acuerdos que sur- haciendo el resumen de los discursos Etiopía, propiedad de los misioneros depurar, pero sin ningún afán perse- ganización, se encargará de las cuestro- tada a tal fin se procedió al nombra- ses modificando la legislación actual

No tendría nada de extraño que por minoría en el Parlamento o fuera de él. ra del partido com plenitud de facul-

más o menos declarada. Tampoco nos drigal en la reunión de su grupo par- su deber. propio señer Pérez Madrigal.

NO ES VERDAD QUE MARTINEZ DE VELASCO ABRAZARA A PEREZ DIALMENTE

dicho a los periodistas que tenía que Pérez Madrigal.

eñor Martínez de Velasco- y tuvicalificaba de hombre ligero. Yo le he nos despedimos cordialmente. No pasó clase. nada más. Yo no le he dado ningún

BENZO DECLARA DURANTE

ilol, exgobernador civil de Sevilla.

LA MAÑANA EN GOBERNACION ación no acudió a su despacho ofi-

-Sa trata -dijo - de un importane sarvicio de los agentes de Vigilandescubrir en un almacén de la calle de la causa con las debidas garantías. Broquelera, numero 3, 15 bombas de ciones de fusil, 28 cartuchos de muni-11 muelles y gran cantidad de ele-

insistiendo sobre la importancia del tregará al citado aviador.

de los citados agentes. LA MAÑANA EN GUERRA

Madrid.—El ministro de la Guerra despacho oficial del palacio de Buevisitas del gobernador civil de Madrid. señor Morata; del diputado radical

tuvo conversando. Les dijo que se entesto que no lo sabía todavía, pues, en realidad, no se encontraba suficientemente fuerte.

-Ayer -dijo un periodista- se le ecró a usted de menos por los diputados de la mayoría.

-No veo por qué -repuso el señor Gil Robles-, pues pronunció unas discretisimas y acertadas palabras el senor Martinez de Velasco.

- En nombre del bloque? -En nombre dei Gobierno -terminó diciendo el señer Gil Robles. REUNIO NDE LA MINORIA RA-DICAL

Madrid.—Desde las diez y media Aseguró que en la reunión nabía rei-Sobre esta cuestión un periodista in- nado una cordialidad y una unidad de

nes que pueden surgir, referentes a la miento de una comisión reorganizado- sobre tribunales tutelares de menores. discursos pronunciados se haya exte- La comisión reorganizadora está in- tades para cuanto afecte al mismo asi que, advertido en un largo periodo de una larga entrevista algunos disputa- había minguno de gravedad.

en adelante la oposición al Gobierno río Pérez, Arraxola y Alcalá Espinosa.

MA SHUELGAS ESCOLARES

Madrid.—Esta mañana hubo en la aigunes incidentes, por negarse les estudiantes a entrar en clase, como pronallo que cultiva la crónica negra, de una información que estiman injuriosa para la Medicina, titulada "Esqueictos a 10 pesetas y cráneos a dure" malmente, pero a esta hora aproxila calle con un cartel que decia muera depusiera su actitud. Ya dentro de la mos una breve conversación. Me dijo Facultad, los estadiantes nicieron una que le había dolido que yo al final hoguera con varios ejemplares de dide mi discurso de ayer le dirigiera cho semanario y designaron una couna admonición en la que parecía le misión para que se entrevistara con el decano. Como éste no estaba, viecontestado que lo que sí había que re- ron al vicedecaño, señor Ara, quien conocer es que ha existido una gran prometió que las autoridades acadédesproporción entre las declaraciones micas tomacían parte en el asunto e que publicó la Prensa y el discurso que interregarían al doctor Villa, que figupronunció en el salón de sesiones co- ra en dicha información. Los alummo consecuencia de aquéllas. Después nos se disolvieron para no entrar en

LA CAUSA CONTRA LARGO CA-

ante el juez especial que instruye el zará, en la Sala segunda del Supresumario per el asunto Strauss don mo, la vista de la causa seguida con-Eduardo Benzo y el señor Alonso Ma- tra el ceñor Largo Caballero. El físcal ride para el procesado 30 años La declaración del señor Benzo du- de reclusión por el supuesto delito de de Luis Bello estu que le ha remitido el gobernador de mente está recluidos en la Carcel Mo-

Ei presidente de la Sala se ha dirido po roficio a la Dirección general en la orbita parlamentavia como fuera engayo, el inconveniente y las venta- dos de la mineria con el señor Chacia de aquella ciudad, realizado en de Seguridad para que se monte el servicio pertinente, con objeto de que Erigada de Información y Enlace de los cinco testigos citados puedan ser Madrid. El servicio ha consistido en trasladados al local donde se celebre

NOTICIAS DE LA PRESIDENCIA Madrid.—A las doce y media llegó a la Presidencia el jefe del Gobierno ciones de pistola y dos pistolas con dos después de haber estado trabajando cargadores cada una; cuatro aparatos en el ministerio de Hacienda con los empleados del departamento.

naje, a Pombo, que le rogó firmase en El señor De Pablo Blanco terminó el álbum que aproximadamente se en-

También se entrevisto con una Copermaneció toda la mañana en su deres públicos la concesión de un edificio con destino a Palacio de las Remavista, donde recibió entre otras, las giones y Exposición permanente de

productos regionales. señor Villanueva y del general señor periodistas, a los que manifestó que con la labor del señor Chapaprieta? carecía de noticias interesantes. Dijo Después de las dos de la tarde reci- que marchaba al banquete que le ofre- No podemos responder a esa pregunbió a los periodistas, con los que es- cia la Unión Económica y después iría ta. ¿Y con la intervención de ayer del pendan la última disposición de transal Parlamento donde seguirá la dis- señor Pérez Madrigal? Como no he- portos por carretera. contraba bastante mejorado de su le- cusión del proyecto de derechos rea- mos habiado de ello hasta que la presión en el codo. Se le preguntó si acu- les. Cree que no podráa intervenir es- guma no surja de él mismo, no es podiría dot atarde a la Cámara, y con- ta tarde, pues aún quedan cuatro turnos y habrá que dejar un hucco para una pregunta que dirigirá al Gobierno el señor Gordón Ordás.

Un periodista preguntó al señor Chapaprieta si había sido nombrado ciencia de las finanzas. ya el gobernador general de Cataluña

-Todavía no hay nada, pero ese asunto está al caer.

-Entonces, podra usted facilitarnos el nombre esta tarde. -No sé; pero ya es cuestión de muy

facilitada a la Prensa por el deleganor Pérez Madrigal.

SE CONFIRMA QUE EN LA RE-UNION RADICAL LOS DIPUTA-DOS FELICITARON A PEREZ MA-DRIGAL. Madrid.—Hemos logrado averiguar

que en la reunión de esta mañana de

Se expone la conveniencia del indulto de su hijo

Gordón Ordás explana su anunciada interpelación, refiriendo los cinco motivos por los que Gil Robles no puede gobernar con la República

El ministro de la Gobernación sostiene al Gobierno.-Una impertinencia del tradicionalista Comin promueve un incidente con la consecuencia de un gran escándalo.

Preside el señor Alba. Escaños y tribunar desanimados. En el banzo azul

Aprobada el acta el señor PRESI-DENTE DE LA CAMARA da cuenta blica empujado por los vientos de la dictadura porque presintió que en ella labriego. Para cooperar al mejoramiento del labriego y a la dignificación de dadanos el panorama moral y material del campo español. Tuvo otras actividades cuyo juicio se reserva a la Historia. Nosotros, ante la muerte de

la minoría regionalista, se adhiere elosolución de los grandes problemas escolares y del campo.

noría popular agraria, expresa su senminoría de Izquierda Republicana.

El señor MAEZTU, de Renovación amigo más antiguos que tenía en esta Cámara. Recuerda su labor de periodista que defendió nobles ideales opuestos a los que yo defiendo y ter- y GONZALEZ RAMOS. mina diciendo que ante la serenidad cuerdo de los buenos pensamientos.

día recibió a los periodistas, y les cie Lencioni, Carlos Hernández Zancajo venes y entre ellos Lorenzo Bello. Po- celona otro castellano. cuenta de una información telegráfica y Enrique Puente Obenin, que actuai- cos días después era detenido en Bar- El señor FERNANDEZ CASTILLE-

de una participación en los sucesos progresista. que ha quedado desmentida pero que en aquellos momentos de pasión influ- GUELLES, liberal demócrata, y BOyó sin duda en la suerte de su hijo. LIVAR, comunista, se adhieren a los Lorenzo Bello fué juzgado solo en 26 tertimonios de pésame. de Octubre y condenado a diez años

y condenados a seis meses. dios para remediar estas injusticias y fuí amigo de Luis Bello por mis afitodos en el día en que ensalzamos la ciones periodísticas y pude apreciar memoria del padre ilustre, debemos sus características. Luis Bello fué un ocuparnos de remediar la injusticia hombre Inberal y un eminente perio-

dical: Elogia la figura de Bello como la que tuvieron una resonancia nacio? este compañero ilustre, sólo debemos representante de la clase media espa- nal Me asocio de todo corazón a esta inclinarnos respetuosos y guardar en nota que en medio de sacrificios tra- manifestación de sentimiento por la bajó por el engrandecimiento de Es- muerte de un ilustre periodista, aus-

El señor CID, agrario: Aunque no El señor BARCIA, en nombre de la giando las virtudes personales del fi- quedara en nuestra memoria otro re- minoría de Izquierda Republicana, nado. Recuerda sus admirables cam- cuerdo que su ardorosa defensa del la- agradece a todas las minorías y al pañas periodisticas en favor de la re- briego español, ello solo justificaría el obierno las manifestaciones de sentihomenaje de la Cámara y del país. Se miento.

El señoh ALVAREZ (don Easilio) dice que Bello fué uno de los periotimiento por la muerte de don Luis distas que supo revolucionar el perio-Bello, a quien le unían lazos de amis- dismo con su temperamento de artista

HORN, por los nacionalistas vascos, lia lo necesario para el entierro.

El señor RUBIO, de la Esquerra, exde la muerte en que se aquietan todas pone el profundo dolor de su minoria, su pluma al morir era tan inmaculada las pasiones no queda más que el re- por un hombre que sin haber nacido como cuando empezó a escribir. en Cataluña, sentía hacia ella un pro-El señor FABREGAS, de Unión Re- fundo amor que era paz y libertad por diendo la justicia y amparando a los publicana: Los últimos días de la vida nuestro pueblo. Este amor suyo estapor un sentimiento hondo que expresó res. Recuerda que en el Quijote, llevó lia sin recursos y que el fruto de su ménez Asúa, solicitara la absolución. con su maravilloso estilo en un artícu- a su héroe a Cataluña para que fuera carne y de su espíritu que podía sus-Madrid.—El ministro de la Gober. Para comparecer ante la sala hay ci- lo pocos días antes de morir. Cuando vencido y Luis Bello también tuvo su tituirlo en sus deberes está preso y ni tados 31 testigos, entre los que se en- los sucesos de Octubre del pasado año, tragedia en Barcelona. A don Quijote siquiera ha podido verlo antes de mocial y permaneció toda la mañana en cuentran Agapito García Atadell,, Al- en Torrelavega se produjeron unos dis- le venció en Cataluña un castellano rir. Termina pidiendo que se revise el sus habitaciones particulares. A medio- faro del Rosal Diaz, Fernando Rosa turbios y fueron apresados varios jó- y a Luis Bello lo encarceló en Bar- proceso de don Lorenzo Bello cuya in-

MADRID.—Empieza la sesión a las celona su padre, don Luis, acusado JO se asocia en nombre de la minoria

de presidio en tanto sus compañeros, en nombre del Gobierno, se adhiere a los que habían delinquido con él a la las manifestaciones de duelo de la misma hora y en la misma forma, Cámara. En este momento siento una fueron juzgados el treinta de Enero gran emoción al tener que intervenir en la Cámara en este homenaje a la La Constitución española tiene me- memoria de don Luis Bello. Yo, dice, que ha causado la desgracia al hijo. dista. Recuerda las campañas en "El El señor SIERRA RUSTARAZO, ra- Sol" por el mejoramiento de la escue-

Luis Bello tuvo en su vido dos grandes dolores que le han acompañado la incomprensió de su labor al frente de la Comisión de Estatutos y el otro ver perseguido por una injusticia a un hijo suyo que era el único El señor MARTINEZ ARENAS, mau- sostén de la familia. Este hombre que rista, se asocia en nombre de su mi- realizó las más brillantes campañas periodísticas, murió pobre hasta el ex-También se adhieren a las mani- tremo de que se enterró porque los festaciones de pésame los señores buenos amigos entregaron a la fami-

señores Maeztu y Alvarez y dice que

dolor de saber que dejaba a su famijusticia es notoria y habrá de apre-

(Continúa en la siguiente página)

de ella.

el señor Férez Madrigal de que a su cación social.

cursos pronunciados. mos dos preguntas que fueron las si- ATAGA A LOS TRANSPORTES Poco antes de las dos recibió a los guientes: ¿Están ustedes conformes

sible pencar en una contestación. ¿Creen ustedes que son fundadas algunas de las afirmaciones del señor Pérez Madrigal? No se nada de eso Irujo rablando con los informadores tas que la tranquilidad era absoluta

PEREZ MADRIGAL COMENTA UN ARTICULO DE FERNANDEZ FLOREZ

En los pasillos dirigiéndose a un grupo de periodista el señor Pérez Madrigal les dijo que había leído el artículo del señor Fernández Florez en el "ABC" que califica de magnífico Cuando hablé ayer en el problema do del Gobierno en la Capsa, señor del alcohol no me refería al señor Fer-Miembro, en el que se rectifica al se- nández por estimar que su personalidad no lo requería. Pero después he recordado que el señor Fernández asistió con el señor Chapaprieta al banquete en que se condeceró al judio Lewin.

Me parecen muy bien las "Acotaciones de un oyente" pero desde hoy voy a escribbir yo las "Acotaciones de un comensal.

jas de las leyes de menores y decretos paprieta. Fudiera ocurrir que como consecuen- modificativos a partir de 1904 hace Este al abandonar la Cámara manicia de los trabajos de esta comisión preciso la creación de un cuerpo uni- festó a los periodistas que mañana se se decretara alguna expulsión. No asis- ficado de ley que abarque a toda Es- dedicaría toda la sesión a la discusión tieron ninguno de los ministres radi- paña y someta a iguales preceripcio- del presupuesto de derechos reales.

El señor Pérez Madrigal aunque hizo Se plantea la desaparición del Tri- conversando con algunos diputados y acto de presencia no usó de la pala- burial colegiado y se sustituye por el habiando nuevamente del debate pianjuez único en algunos casos rel ibuí- teado por el señor Pérez Madrigal di-Tenemos motivos para afirmar por dos y especializados pero conservando jo lo siguiente: La infamia ya está propia declaración que nos ha hecho la tradición española de juez de vo- descubierta. En el ánimo de todos, la

entrada en la minoria fué felicitado | En el enjuiciamiento de mayores se do con extracodinaria ligereza en por todos los asistentes con motivo de precisa més el concento de abandono asintos de naturaleza delicada que no su intervención parlamentaria de ayer. do oducación y en la función protecto- se pueden plantear sin la comproba-Insistiendo en nuestro propósito de ra se pone de acuerdo la ley de di- ción rápida e inmediata. lograr mayor ampliación de lo trata- vercio con la protección de menores. misión de presidentes de casas y cen- do en la reunión nos hemos encontrado Se admite como garantia en los tri- anunciaban acontecimientos políticos tros regionales, que le hicieron entre- en los pasillos con el señor Rey Mo- bunales de menores la asistencia del sobre todo de la reforma ministerial. ga de un escrito solicitando de los po- ra a quien pretendimos interrogar, sin letrado y se conserva la brevedad y la el Presidente del Consejo contestó que lograrlo, sobre el contenido de los dis- sencillez del procedimiento.

Firmada por diversos diputados se El señor Rey Mora nos contestó: ha presentado a la mesa de la Cámara un ruego pidiendo que se sus- te caso ya la tolerancia y los excesos

> DORES SOBRE LOS DESAHUCIOS QUE SE PRESENTAN EN CAN-

El diputado nacionalista vasco seño: terminó— porque soy profano en la políticos dijo que mañana se reunirán en toda España. Unicamente en Alcoy en una de las seccimics del Congreso hubo un pequeño alboroto de tipo los señores Alvarez Robles, Mendizábal, Cirilo del Río, Jiménez Fernán- de unas obreras de una fábrica de padez y otros para tratar de la situación promovida por las innumerables demandas de desnaucio pedidas por los troducido algunas inovaciones en los propietarios de fincas rústicas, petición talleres. Dos obreros fueron trasladaque hacen al amparo de la Ley de das desde el taller general a un nue-Arrendamientos sobre todo - agregó vo departamento. Se negaron a tra-Por último se refirió a una nota y que lo encuentra muy justificado. ta reunión es hallar una solución para no lestaba en condiciones de salubriel señor Irujo— lo que se busca en es- bajar en ese lugar pretextando que resolver lo que concierne a este magno dad. problema y no crear una situación

VENTOSA NO SE ATREVE A HA-

CER PRONOSTICOS do regionalista señor Ventosa sostuvo sonal se declaró en ruelga de brazos una conversación con algunos periodis- caídos. tas sobre el momento político. Se le Se requirió el auxilio del gobernapreguntó si durante esta semana se dor y la Guardia civil ha desalojado producirían acontecimientos políticos la fábbrica. En las primeras horas de y el señor Ventosa contestó que des- la tarde entraron normalmente al tra-Ruiz Ibañez, Aicala Espinosa, Rey Mo- SE MODIFICA LO DISPUESTO SO- de luego el momento político español bajo tedes les obreros excepto las que La comisión dictaminadora se encar- ra, Yébenes y Blanch y finalmente BRE TRIBUNALES TUTELARES DE era muy interesante y ofrecía deter habían originado el conflicto.

nes a todos los triburales tutelaros. Después el Presidente del Consejo absoluta seguri lad de haber procedi-

Como algún diputado dijera que se no lo creía y que todo se resolvería SE PIDE QUE SE SUSPENDA EL DE- con arreglo a sus planes y que el pre-Nos autorizó para que formulase- CRETO DE 29 DE ACOSTO QUE supuesto sería aprobado en la fecha

fijada por él. Pérez Madrigal dijo que el señor Pérez Madrigal se proponía intervenir de delicadeza se habrán acabado y no esperaré ni un solo momento para plantar lad cosas con la crudeza a que ellos me llevan en todo momento.

Madrid.-El ministro de la Gobernación dijo esta noche a los periodisobrero a consequencia de la actitud pel de fumar.

La dirección de la fábrica había in-

La dirección de la fábrica requirió la presencia del delegado de Sanidad quien certificó que reunía las debidas condiciones. Las obreras se mantuvie-Madrid.-A última hora el diputa- ron en su actitud y el resto del per-

minadas dificultades pero que él no Agregó después el ministro que con no tiene como principal mandato el jan sobre la reorganización del parti- el señor Lerroux por votación secreta El ministro de Trabajo ha leído en se atreveía a necer pronóstico alguno. referencia al suceso de esta noche en Hecho en la imprenta de BERA de de "guillotinar" es decir que se va a do y mientras se llegue a la total reor- y por papeletas con una urna habiti- las Cortes un proyecto de Ley de ba- SI PEREZ MADRICAL SENUEVA LA el Paseo de San Vicente tenía noti-CUESTION, CHAPAPRIETA HA- cias más satisfactorias que las recibi-

das en los primeres momentos. Madrid.—A última hora, tuvieron Es decir que entre los 22 heridos no

La Cámara acuerda conste en acta su sentimiento.

-000-(El PRESIDENTE DEL CONSEJO y el MINISTRO DE JUSTICIA leen proyectos de ley. El ministro de la Gobernación se sienta en el banco

-000-

El señor GORDON ORDAZ explana su anunciada interpelación. Empieza recordando que se prohibieron varios actos en que iba a tomar parte y la censura tachó su nombre como asis- Yo rogaría al señor Gordón Ordáx que que luego se pusieron tales condiciones que los hacían imposibles.

dice que todos los españoles son iguales en sus derechos y cuando se sus- Gil Robles, si no me puedo referir a penden estos derechos se hacen de un el, me callo ahora mismo. modo general y no particularmente a determinada persona.

El señor Portela Valladares rijo en unas declaraciones que hizo que no se determinados hombres públicos y de- hacerlo. fendía la revolución.

no. Yo he atacado al señor Gil Robles sentan del slaón. y lo seguiré atacando porque sé que es la desviación del espíritu de la Repú- inspirar confianza Gil Robles por la no prestan la debida atención.

Castellar cuando licenció a sus hues- que siendo eminentemente católico no tes por considerar que la Monarquía ha tenido reparo en formar parte de después de las conquistas democráti- un Gobierno de caracterizados masocas del sufragio universal y el jurado nes. (Rumores en los monárquicos). era compatible con sus ideas y cuando Y porque no cumple sus juramentos. estos principios se implantaron mu- Sólo el señor Lerroux se vuelve cánchos hombres que habían militado en dido en la vejez ha podido creerle. El el republicanismo pasaron a servir a la Monarquía con absoluta lealtad.

Don Melquiades Alvarez trajo a la dad de las formas de Gobierno. Esto do), el diablo soy yo. política española lo de la accidentalies completamente erróneo porque Monarquía y República son términos an- horía, movido por un afán proselitis-

sona física y la República es todo risas en la mayoría). lo contrario. Hay que tener en cuenta El señor GORDON ORDAX que

y después en las constituyentes compatió la Constitución y no la votó.

MARA: Esta presidencia tropieza con probar, voy a hacerlo. el precepto reglamentario.

y con esas limitaciones no sigo hablando y se sienta.

El señor ROYO VILLANOVA: Que se tengan las mismas consideraciones que se nos tenían a nosotros en las Constituyentes. (Numerosos diputados de izquierda protestan y se produce un pequeño incidente).

El MINISTRO DE LA GOBERNA-CION ruega al presidente de la Cámara y a ésta que autorice al señor Gordón Ordáx para poder explanar con la necesaria amplitud su caso personal porque interesa al Gobierno especialmente esta cuestión.

El PRESIDENTE DE LA CAMARA pregunta a ésta si se autoriza como caso excepcional a que el señor Gordón Ordáx invierta el tiempo necesario. (La Cámara lo acuerda así por unanimidad, y el señor Gordón con-

bierno y afirma que el señor Gil Ro- cia que se halla en el pasillo al lado El PRESIDENTE DE LA CAMARA: sistemático a la política de Gil Ro- A mí me dieron un golpe con el pie. bles no podía gobernar la República. de la barandilla se dirige excitadísimo Como estimo que todo ha sido conbles. Yo solicité que el señor Gordón y eso es todo. No pedí ayuda a la ciendo por atraer los obreros. La ley. se perdiese mucho tiempo con vistas los cuales dice que la Ceda no podrá testando contra esas palabras. ña; y a los tres meses apoyaba al se- tarán ahí, señalando el lugar que me he visto obligado a rebatir el car- tuación del señor Portela Valladares, ciando denuncias mías hechas con tonor Lerroux. (Rumores y protestas de ocupan los monárquicos.

programa, y que no colaborará con los para agredir a los diputados de las ctros partidos hasta que no pueda con- minorías de oposición. seguir esto, y antes del año no tiene El escándalo adquiere poporciones inconveniente en provocar una revoprotestas de los diputados de Acción Popular y Agrarios, que increpan al

señor Gordón Ordáx). demostraré que le señor Gil Robles es cejea con varios señores que tratan injusto de tal medida. servadores, (nuevos rumores y protes- al Padre Gafo. tas). Recordad la bufonada de "el Por un momento se produce en la ro de 1934 el señor Gil Robles, en Esta responsabilidad a juicio del se- muchas cosas y vosotros agitásteis El PRESIDENTE DE LA CAMARA: jefe no s eequivoca nunca" y de ese Cámara una confusión enorme.

ciarlo todos los diputados con su no- militar, ¿qué confianza nos va a insble espíritu en cuanto sea presentado pirar un hombre que visitó al ex rey y que a su juicio debe ser el Gobierno en Fontainebleau y al día siguiente quien plantee el caso ante la Cá- lo hace al Presidente de la República para conseguir sin duda parte o todo de ese Poder a que aspira? Decía que el señor Gil Robles provocó la

> UN CEDISTA: Yo protesto. Varios CEDISTAS a coro con su

El PRESIDENTE DE LA CAMARA Guarde orden la mayoría.

Un CEDISTA: Es un cobarde. Se mete con los ausentes. El PRESIDENTE DE LA CAMARA:

tente a un banquete y después de una no aludiese al señor Gil Robles y esgestión hecha por una comisión de pere a hacerlo cuando esté presente. otro día. Estoy dispuesto a aguardar a que venga, pero como la esencia de La Constitución en sus precentos mi intervención tiene que ser la critica de la política que hace el señor

EI MINISTRO DE LA GOBERNA-CION: Yo ruego a la mayoría que deconvertía en libertinaje, añadiendo que rra cuando pueda venir contestará al ciones se sabe que Inglatera está nos. tivo... Decía también que yo atacaba a los datos que tengo podré también que se da una respuesta conjunta de

Los cedistas acceden a que continúe lidad de aplicar dichas medidas. Lo primero es verdad y lo segundo la interpelación, pero varios se au-

forma que tiene de actúar como la LOS ETIOPES CAPTURAN CUATRO Recuerda el histórico aiscurso de que tuvo para conseguir los votos porseñor Gil Robles enciende una vela a Dios y otra al diablo.

El señor LERROUX (interrumpien-

El señor GORDON ORDAX: Su seta, quiso desempeñar cerca de Gil Ro-La Monarquía se caracteriza por la bles el mismo papel que San Ambro-

que la Monarquía no entregó el Poder conste que vosotros que sois católicos salón, discuten acaloradamente y la programa electoral de la Ceda: El se- presos eran maltratados bárbaramenes una paloma torcaz y haber pasado es reis con absoluto desconocimiento bronca se produce en varios sitios de nor Gil Robles en estas propagandas te, para arrancárseles las declaracioa don Melquiades Alvarez aunque éste de San Ambrosio, de San Agustín e la Cámara, a la vez reanudándose el ha coaccionado al jefe del Estado y nes que convenían. una cuarentena de años durante la incluso del concordato. (Protestas). El escándalo, aunque con menor intensi- ha cultivado la demagogía. señor Gil Robles no se declaró repu- dad. Don Miguel Maura y don Niceto Al-blicano porque le convenía más la Por fin, después de transcurridos calá Zamora, que habían militado en postura de la accidentalidad de las varios minutos, los secretarios y algupartioos monárquicos y sirvieron a la formas de Gobierno. Procede del Tra- nos diputados independientes y de la República y han podido servirla sin dicionalismo y procura atraerse a los minoría consevadora convencen a la que nadie se extrañara. Pero el caso tradicionalistas. Así de vez en cuan- mayoría de los diputados para que del señor Gil Robles es distinto. En do se sienta en el banco azul, uno vuelvan a sus escaños, pero continúan las elecciones que trajeron la Repú- que al frente de los requetés ha ver- durante largo rato las protestas en blica y en las de diputados constitu- tido la sangre de los republicanos en alta voz, los gritos y los denuestos. yentes el feje del Partido Popular las calles de Valencia. Ni Gil Robles Por fin, el Presidente le la CAMA-Agrario luchó contra los republicanos ni la Ceda pueden ser considerados RA, por medio del altavoz, se hace como republicanos, primero, porque no oir y dice: El PRESIDENTE DE LA CAMARA: lo han dicho; segundo, porque han vo-Advierto el señor Gordón Ordax que tado contra los artículos que son esen- verso estas cuestiones. Advierto el senor Gordon Ordax que el tiempo reglamentario para expla- cia de la República; tercero, porque el tiempo reglamentario para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque des para expla- cia de la República; tercero, porque de senor Gordon Ordax que el que no tengo mas dinero que el que gano honradamente, e igual des para expla- cia de la República; tercero, porque de senor Gordon Ordax que el que gano honradamente, e igual des para expla- cia de la República; tercero, porque de senor Gordon Ordax que el que gano honradamente, e igual des para expla- cia de la República; tercero, porque de senor de seno er tiempo regiamentario para expla-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuar-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuar-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuar-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuar-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuar-nar las interpelaciones es de media no han votado la Constitución; cuarhora y por el giro que toma su dis- to, nor la campaña insidiosa que han les palabras del Presidente y los securso creo que va a tovertir bastan- hecho contra los hombres de la Re- fiores Heredia, de l aminoría popular Su señoría está abusando de las lec- niegan los hechos citados, pública, y quinto, porque desde el Po- agraria y otros invitan a sus compa- turas. te mas dempo.

El señor GORDON ORDAX: A to
der se han burlado de la Constitución.

Teros a abandonar el salón y pide que El señor GORDON ORDAX, procu
tela Valladares fué acertada y oblimado bienio. dos los diputados se les ha permitido Ahora vamos a ocuparnos de otro se expulse al señor Labandera. cos los comprobar cuanen casos análogos invertir el tiempo aspecto, de la política de negocios de la formas de Gobierno, declara cosa de las formas de Gobierno, dec las acusaciones que se hacen por ahí, que ha insultado ha sido el señor Co- que fomentar la revolución y a este que quizás se pueda establecer un pa- do queráis que no tenemos más dine- bía en la misma dirección, y el choque cnos.

necesario para la defensa de sus dere
necesario para la defensa de sus dere-El señor PRESIDENTE DE LA CA- hablar más que de le que se puede que ya sin intento de agresión. En de la Ceda en su propaganda electo- hablar más que de le que se puede modio del cilonois el señor POVO VI.

El señor GORDON ORDAX: Cuan- Francia la obra que fué imposible pa- plirse el Reglamento. do un diputado es perseguido en su ra Richelieu y Mazarino elevando a El PRESILENTE DE LA CAMARA: democracia es un fin. derecho durante cuatro meses creo Francia a rango de nación de primer Los señores diputados deben reportar
Los socialistas revolucionarios proha llegado al poder con la República nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca para hacer ningún negocio I
con otro que estaba parado al final nunca parado al que tiene derecho a que se le escuche orden, porque saneó la administración se en sus expresiones y en sus gritos. pugnaban por medio de la violencia porque tiene detrás ciento veinte difrancesa y revisó las fortunas de los Concede la palabra al señor CALVO por una democracia que no pueden putados. que en la administración pública se SCTELO sobre el incidente. habían lucrado.

fué en la Monarquía.

eran monárquicos. Aquí hace falta un tro de la Goberneaión y el Presidente ¿El que rige en Alemania o el de Del- co azul para estrechar la mano del estaban ocultos. Colbert que haga lo que vulgarmente se la concede. najes que no tenían una peseta y aho- diendo a las exhortaciones de la Pre- FABREGAS: Eso es una sandez).

la accidentalidad de las formas de Go- putados de la oposición. El señor Bar- debate. Lee unas declaraciones hechas por él saltando por los escaños hacia donde secuencia de un momento pasional, hablase en la Cámara ampliamente, fuerza pública. a "La Rambla" y otros periódicos de están sentados los monárquicos pro- ruego a todos, que se den las obliga- porque no quería que pudiese suponer Su señoría niega los malos tratos

gobernar hasta que no se presente a Le siguen los señores LABANDERA. unas elecciones con el carácter de re- CASAS y DIEZ PASTOR, se interpo- palabras. publicanos. Los partidos republicanos nen en su camino los diputados maudesconfiaban del señor Gil Robles y ristas y el gunos independientes que satisfecho con las palabras del señor si ésta no permitía hablar al señor jas y luego se probaron. Los crimeera natural esta desconfianza; el Go- forcejean por detenerlos, y el señor comín, al oírle una interrupción del Gordón debió éste exponer sus que- nes de Asturias se probarán. No lo bierno Lerroux como el gobierno Aza- LABANDERA dice: Los ladrones es- señor Comín. Al señor Gordón Ordáx jas en el Parlamento. Defiende la ac- dude su señoría. Ya se están sustan-

algunos diputados de la mayoría). Est oprovoca una reacción en los ha sido el señor Comín. Claro que esto lo haría supongo yo monárquicos y diputados de la minopor masoquismo o por ansias de mor- ría popular agraria y agrarios, que tificación cristiana. (Risas y rumoabandonan sus escaños en masa, caden todos incluso aquellos que lo comlos que hablasen Gordón y Zugazasericordia. Ha cometido su señoria una
den todos incluso aquellos que lo comlos que hablasen Gordón y Zugazasericordia. Ha cometido su señoria una res). Luego después, dice que él ne- pitanedos por Calvo Sotelo, que se lancesitaba el Poder para implantar su za el primero saltando por los escaños

Se interponen los secrtarios y algulución para llegar al Poder. (Grandes nos ujieres, pero no pueden impedir randeen, aunque no llegan a golpear- tivó el que el señor Portela diera or- extracto de un discurso del señor Gor- mató? ¿En virtud de qué sentencia?

El señor GORDON ORDAX: Yo os El señor Maura (don Honorio), for-

Información del Extranjero ULTIMA HORA

El primer cuerpo de ejército italiano ha La sesión nocturna del Parlamento. El debate sobre imocupado la región de Dessa y se ha unido al que operaba en Danakil

La respuesta de los cincuenta y dos Estados que han aprobado las sanciones contra Italia será conjunta

que se autorizarían los actos a los no le tengo miedo lo demostraré en Hoy se espera en Paris al rey Jurge de Grecia. Manifestaciones estudiantiles de hostilidad a Inglaterra en El Cairo.-Una muchacha asesina al general chino Sun Chun Fanff.

> este continue. El ministro de la Gue- protesta contra la aplicación de san- logró capturar cuatro tanques italia- Parce que es hija de un general chiseñor Gordón y entre tanto yo con preparando una proposición en la

Al señor Gordón Ordáx no puede lia y Mussolini de que las potencias do los manifestantess las ventanas del

TANQUES ITALIANOS

ADDIS ABEBA.—Según los expertos militares, los avances italianos hacia estudiantes y 20 policías heridos. Daggabrhr y Sassa Beneh nc eran más que operaciones de reconocimiento. Los italianos iniciarán en

avances más serios. ques y carros blindados que cruzaron MANDADO MATAR A SU PADRE tando la ocupación de Geralta. El se- azul el ministro de Instrucción Pu- eso no tiene la culpa el señor Dorápidamente el desierto.

que no hay ninguna concentración Crun Fanff ha sido asosinado por una Abbi Rassis.

se oíga en calma al señor Gordón

que hicieron la revolución. En febre- netas.

das explicaciones.

conseguirlo.

etíope en el distrito sino solo grupos muchacha que disparó contra él cuan-LONDRES.—En lugar de contestar aislados que realizan operaciones de do asistía a una reunión budista. je hablar al señor Gordón y a que individualmente a la nota italiana de reconocimiento, uno de cupos grupos La agresora se entregó a la policía.

> DESORDENES ITALIANOS EN EGIPTO .-- MANIFESTACIONES CONTRA INGLATERRA

EL CAIRO.—Con metivo de la huel-En las propuestas se rechazará de ga estudiantil se organizaron manifes- gará a esta capital mañana por la tarmanera categórica la acusación de Ita- taciones contra Inglaterra, apedrean- de. Consulado.

> da a disparar sus escopetas para disol- zará con el Presidente Lebrun. ver a los manifestantes.

El Gobierno tiene preparadas tropas egipcias porque se temen nuevos tán acuarteladas.

lo de la Unión Mercantil.

ffus en Austria?

no que fué ejecutado por orden de la

JORGE DE GRECIA, VIAJA POR FRANCIA PARIS.-El Rey Jorge de Grecia lle-

Será huésped de su tio el principa En Tantah la policía se vió obliga- Visitará a Lavalyo el sabado almor-

El mismo día saldrá para Italia.

Resultaron un muerto y 21 heridos EL PARTE ITALIANO CONFIRMA LA OCUPACION DE LA ZONA DE DESSA-

h aocupado la zona de Dessa, unién- por la pasión. Esas prácticas de reconocimiento se MATA UNA MUCHACHA CHINA A dose a la columna dankaliana. El cuer- (Ocupa la Presidencia el señor Jimé- no se puede acusarle de otra cosa. efectuaron con destacamentos de tan- UN EX GOBERNADOR QUE HABIA po del ejército indígena está comple- nez Fernández y se sienta en el panco TIENSIN.-El ex ecograzdor de la gundo cuerpo de ejército ha ocupado blica).

representación del Poder en una per- sio cerca de San Agustín. (Grandes tavoz, trata d eimponer el crden sin no modificaba su obra desde el Poder. las instituciones, y para demostrarlo a Cataluña. El señor Lerroux rcetificó. Su único lee el escrito que dirigió al Presidente Los diputados en pié, en medio del fin en el Poder ha sido cumplir el de la República denunciando que los una carta de un fabricante de harinas tanta calamidad y los verdaderos res-

> A mí me repugna leer esto y lo voy Lee un suelto de "el Debate", rc- a envíar al Diario de Sesiones para go. señando un acto de Acción Fopular que leáis lo que un hombre de resen el que el señor Gil Robles declaró ponsabilidad ha ido diciendo por los que su entrada en el Poder provoca- campos y por los pueblos. (Aplausos

ba la revolución. Lo dicen el señor de las derechas). Gil Robles y Salazar Alonso. El pri- Afirma que no se puede difamar a Ceda). Su señoría pudo denunciar to- nificante negocio. La República le debe innumerables do esto a los tribunales que están servicios al Partido Socialista antes de abiertos de par en par. Recuerda que

tener ahora. El señor Gil Robles abo- Termina diciendo que la República El señor GCRDON ORDAX que ha ga por un Estado nuevo para el que es España y que los republicanos si alusiones y dice que la minoría As ganizó el auxilio de las víctimas. su sitio durante todo el escándalo se vo Estado es ese? ¿La Monarquía que aquellos que vienen al régimen.

me refiero aquí, hace falta que se revisen les fortunes porque anora que se revisen les fortunes porque anora que se renajes y familiares y amigos de persosus primeras palabras. Por fin atennajes que no se constipara S. S. El señor
najes que no tenion una sector de las manifesproblema triguero. Termina diciendo el señor Gordón exclusivamente en contra de Saez de ra nadan en la abundancia. (Signos sidencia y de los jefes de grupo se de afirmación y aplausos de la mino- hace un relativo silencio en la Cá- Crdáx que no se explica el por que de accumpañaba en la Calzada, que le acompañaba en l ría Popular Agraria). Aquí hace falta mara y se oye al ministro de la Go- de esa prohibición cuando otros eleprotestas al terminar el acto hice llabernación que dice: Es preciso que mentos hablan con entera libertad. tonces era yo subsecretario. Le rogué ma en que las importaciones se lleva- derico Santander. El señor COMIN: Mire por los al- Crdáx para que una obra manifiesta- El MINISTRO DE LA GOBERNA- que despejara a la gente para que las importaciones se neva tente cantalante.

The agasajado pronunció unas palarededores del señor Gordón. (Esta mente dañesa que podría realizar con CION dice que todo el discurso del pudiera tomar el automóvil el señor una orden ministerial dictada en Ene- bras de agradecimiento. Vuelve a ocuparse de la teoría de frase provoca la indignación de los di- sus palabra ssea desvirutada en este señor Gordón Ordáx ha sido dirigido Calzada que tenía que regresar a León.

a Portela, y que ha sido un ataque No hubo más.

tos para reprimir el bandolerismo ango ,pero que conste que el promotor y dice que éste no prohibió hablar al da responsabilidad.

señor Gordón, sino que se dirigió a UNA VOZ: Hechas con impunidad. El PRESIDENTE DE LA CAMARA: los gobernadores civiles pidiéndoles El señor GORDON: En vuestras Queda zanjado el incidente. Recuer- que cuando se anunciasen mítines en manos está quitármela. No pido mibaten que este espectáculo dice muy goitia, antes de autorizarlos consulta- imprudencia al leer el escrito que dipoco en favor del régimen parlamen- ran al Ministerio. Esto está dentro de rigí al Presidente de la República. Voy contra mí— no quiero la inmunidad. cado huevos. la ley de Orden Público que votaron a citar un hecho. El 24 de Octubre de Soy un hombre responsable. El señor GCRDON ORDAX: En ré- las Constituyentes, a las que su se- 1934 fueron conducidos de la cárcel gimen de honestidad en los asuntos noría rinde constante devoción. Su se- de Sama de Langreo veintidos indipúblicos para acabar con las luchas noría fué por un camino que a mi viduos, cuyos nombres da. Aparecieexistentes soy un profundo revolucio- juicio era perjudicial para la Repú- ron sus cadáveres en una escombrera de dedicar a trigos conforme se acornario. Lee parte del discurso que mo- blica y para el orden público. Lee un cerca de Carballín, ¿por quién se les dó o si se va a dedicar a azúcares. den de no dejarle hablar tachándole dón Crdáx, y asegura que refiriéndose ¿ Por qué no se investiga ese crimen? te de la cuestión de los trigos.

sas Viejas también se substanciaron trigos. Pamplona, amenazaba al señor Le- nor Gordón correspondía al jefe ra- aquella bandera trágica a todo trapo. Será lo que acuerden los diputados, proyecto que nos trae de movilización El PRESIDENTE, valiéndose del al- rroux con retirarle su colaboración si dical. Gordón atacaba al ejército y a No se me agradece lo que estoy ha- pero advierte que sería conveniente no

mientos de Montjuich comparados con CION: Se está substanciando.

CORTES

Preside el señor Alba. Regular animación en las tribunas. En los escaños escaso número de diputados. Ocupa el banco azul el ministro de Agri-

Se reanuda la discusión sobre el dictamen de la Comisión especial encargada de investigar acerca de las importaciones de trigos decretadas en el año 1932.

El señor GONZALEZ RAMOS consume un turno en contra de la totalidad. Alude a los informes aportados al dictamen por el señor Velarcie en los que se refería a las importaciones pregunta a la Comisión qué valor les realizó la oferta.

Comisión: El valor que pueden tener pan a Barcelona. dado el cargo que ocupa dicho señor

bate el dictamen de la Comisión y di- que ofrecían se vendía en Castilla no ce que el entonces ministro de Agri- a tress pesetas como se vendían los cultura, don Marcelino Domingo, no trigos castellanes sino con una ventenía otra salida que decretar la im- taja de cinco pesetas. portación de trigo, ya que el mercado nacional no estaba abastecido.

Alude a las manifestaciones que en cultura para variar el arancel. la Cámara han hecho vaios oradores

harinas catalanes los aceptaban pero por el banco azul. lo que ocurría es que en Córdoba no

Hubo que importar trigos extranjeros y al ministro no se le podia hacer problema.

ningún cargo con cargamento de tri-

de a determinados negocios de algu- de extraordinaria. Veo que la amplinos ex ministros. El señor BARCIA: Eso no lo ha di-

cho así nadie más que su señoria. El señor GONZALEZ RAMOS: Namero en unas declaraciones y el se- los institutos armados que son el sos- die puede acusar a ningún ex minisgundo, en una conferencia del Circu- tén de la República. (Aplausos de la tro del bienio de tener el más insig-

No hay más que mirar nuestras posu adveniiento y después de él. No Gordón denunció al ministro de la siciones y nuestras fortunas. Yo de mi hay ningún republicano auténtico que Guerra que en la provincia de León se decir que no tengo más dinero que Insiste en que la actuación de Por- les ocurre a los gobernantes del lla- de San Vicente ascendía un tranvia

raré no leer más. Asegura que el se- gada. En cuanto a la accidentalidad Os habéis hartado de llamarnos enmedio del silencio el señor ROYO VI- ral en las que decía que la democra- pero basándose precisamente en esa ministro del biento tiene el más ra- madísimos dieron grandes gritos, y al-El gran Colbert pudo realizar en LLANOVA grita: Todo por no cum- cia para él no era un fin, sino un esa democracia que tanto defiende su queño negocio, y si el señor Domingo gunos se arrojaron por las ventanimedio, y la Constitución dice que la señoría. El primero no llegó a ser po- decretó las importaciones fué porque llas. der, con la Monarquía, y el segundo beneficiaba al pueblo español. Pero Los des tranvías fueron a chocar

El señor MARTIN y MARTIN con- no de gravedad. El señor GORDON ORDAX recti- sume otro turno. Cree que con estas ladrones". En España, porque ahora CION empieza a hablar, pero como si-

> jo que don Marcelino Domingo era la colonia montañesa. problema de los trigos.

ro de 1932 que los productores debían declarar el trigo que tuvieran en sus A las once menos cuarto cupieza la almacenes. Después lo publicó en la Prensa, lo anunció por radio y se le dijo a los gobernadores en una orden circular. (Algunos de la derecha interrumpen al orador). Nadie so levantó a combatir estas disposiciones, y el informe de la Dirección doclaraba la necesidad de efectuar las importaciones. Alude a sus manifestaciones en las Cortes Constituyentes, cinde aconsejó que se hicieran las importaciones en cantidades pequeñas durante los meses de Abril y Mayo, porque todavía no se había hecho ofrecimientos de trigo.

En Junio se hizo uno a la comisión decretadas por el señor Domingo y triguera que no fué cumplido por quien

Si el importe del trigo fue porque El señor HUESO, presidente de la no había bastante para abastecer de

Cree que se favoreció a los tenedo-El señor GONZALEZ RAMOS com- res de trigo del litoral porque el trigo

Recuerda un real decreto que luego la República hizo ley que autorizaba particularmente al ministro de Agri-

El señor Domingousó de ese decreto y las califica de parciales, epecialmen- que me parece absurdo pero no faltó a ROMA.—El general De Bono tele- te las de los señores Carrascal, dei que la ley y por lo tanto se le puede acubreve incidentes y las tropas británicas es- grafía: El primer cuerpo del ejército dice que ha actuado dejándose llevar sar de una pérdida de dinero para el Estado por apoyarse en sus leyes, pero

mingo. Nada se ha hecho para reme-Los funcionarios del Gobierno dicen provincia de Yangteye, general Sun la línea del Takaze, extendiéndose en Aludo a la cuestión de los trigos de diar el problema triguero por los mi-Córdoba y dice que los fabricantes de nistros de Agricultura que han pasado

> Se habla del exceso que hubo en había trigo suficiente para abastecer las famosas importaciones. Y yo afirmo que no pasó de cien mil toneladas. En apoyo de esta tesis da lectura a Esta cantidad no puede ser origen de ponsables son los ministres que no han hecho nada para remediar este

EI PRESIDENTE DE LA CAMARA: La sesión que estamos celebrando iba Un DIPUTADO DE LA CEDA alu- a durar cinco horas por su carácter tud de los discursos impedirá que el asunto se apruehe dentro de estas ho-

> Por lo tante, apoyándome en el reglamento voy a preguntar a la Cámara si se debe prorrogar.

Se acuerda prorregaria. El señor MATESANZ consume un

turno. (Continúa la sesión a las tres y media de la madrugada).

CHOOSE DE TRANVIAS

las Cortes Constituyentes. Lo mirro Madrid.—Esta noche por la Cuesta frenos, y descendió por la cuesta ver-

simo. En el lugar del suceso se con-

Un DIPUTADO MONARQUICO Eso permanecido en pie sin moverse de se valdrá de la democracia. ¿Qué nueel carina monarquia.

Aplausos de las derechas). Los di- porque antes de esto hubieran pre carina de carin dos fueron trasladados a la Casa de drones a quienes perseguía también vo Sotelo, pide la palabra el minis-

EN HONOR DE POMBO

Middrid.—Crganizado por la casa de visen las fortunas, porque hay perso- un acalorado tono, no se pueden oír al señor Gil Robles (Una voz: Para pinistro y acidente de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña se ha celebrado un baile para de la montaña El señor CALZADA: Su señoría di- nos y personalidades de Madrid y de

> Pombo el presidente de la casa de la El señor MARTIN y MARTIN: Yo Montaña, el embajador de Méjico, el mar al jefe de la Guardia civil. En- lo único que dije fué combatir la for- encargado de Negocios de Cuba y Fe-

La ley. ¿Quereis la cordialidad-

que en la Cámara también se le ha- que en Asturias se hicieron. No me ta se arrebató hace muy pocos días ficar lo que para él significa un com-El señor COMIN pone en claro sus cía objeto de una supuesta persecu- extraña. Se negaron los procedimien- del féretro una corona de flores ro- promiso de honor al defender a un El señor LABANDERA: Me doy por Se refiere a la Censura y dice que daluz, de Montjuich y de Casas Vieres de ese color? Lo mismo ocurrió JEFE DEL GOBIERNO en la que dete habrá mucho que hablar — todos los españoles somos iguales ante la ley y vosotros queréis que haya dos clases, una la vuestra y otra que acep-

-000-

El señor ALBA pregunta a los dipu- las ocho y cuarto. tados si la sesión de la noche se ha El señor BARCIA pide que se tra-

de revolucionario para que se vea lo a Lerroux, le decía que los fusila- El MINISTRO DE LA GOBERNA- El PRESIDENTE DEL CONSEJO interviene para decir que el Gobierno el revolucionario y nosotros los con- de impedir que se golpeen, y derriba No fueron los socialistas los únicos los de Asturias fueron unas mario- El señor GORDON ORDAX: En Ca- no es obstáculo para que se hable de

a los proyectos financieros.

En el éntierro de un joven socialis- El señor BARCIA no puede recti-Tras una breve intervención del

clara no poner obstáculos a que se discuta esta noche el dictamen de trigos que afecta al señor Domingo. Se entra en el orden del día. -000-

Se desechan varias peticiones de suplicatorios. Se aprueba el dictamen de la Comisión de Estado,, aprobando el

Son tomadas en consideración varias varias proposiciones de ley. Seguidamente se levanta la sesión a

F. Jadraque ODONTOLOGO

RAYOS X Paseo de Sarasate, 6 y 8

Teléfono 1461



EN LOS PP. CARMELITAS mensual en honor del Milageoso Niño tos señores San Julián y Olaso. Jesús de Praga, con misa de comunión general a las ocho, y por la tarde a las Por don Jesús Lizarraga. cuatro y media, con los cultos de cos-EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LA

DE PAMPLONA-BURLADA Tendrán lugar del 25 al 29 de Noviembre para señoras y señoritas. Director, el R. P. Gómara, S. J.

- 陳東南|蓮 Del 18 al 23 de Diciembre para opre-

EN SAN FERMIN DE ALDAPA JUEVES EUCARISTICOS Hoy, 14, jueves segundo de Noviem-

TISIMO SACRAMENTO

hará en la capilla de Nuestra Señora un responso por los difuntos. del Camino, desde las cinco hasta las

EJERCICIOS ESPIRITUALES Francisco Javier de Burlada (Pamplo-

pañía de Jesús.

La correspondencia a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios. Pamplona (Burlada). Teléfono

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA

Habra dos tandas una en erdera y otra en euzkera.

La primera, (en erdera), dará principio el día 4 de Noviembre, siendo únicamente para señoras y señori-

cipio el día 25 de Noviembre.

Quien desee hacerlos puede dirigirse a Eulalia Etayo, Casa de Ejercicios,

Por la tarde exposición a las 6.30. EN LOS PP. REDENTORISTAS Todos los dias: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comu nión de los Coros de los Jueves Euca

EN LOS PP. REDENTORISTAS NOVENA A NUESTRA SENORA DEI

PERPETUO SOCORRO

en la forma siguiente: Por la mañana, a las seis y media solemne ejercicio de la novena y pre-

Por la tarde, a las siete, predicará Javier. Por los difuntos señores de Mator de la residencia de Barcelona. El día 20, misa por los archicofrades fallecidos y, la imagen de la Virgen quedará a la veneración de los fieles

ADORACION NOCTURNA mes de noviembre:

Día 17, domingo.—Solemne función Teresita del Niño Jesús. Po rlos difun-Dia 16.—Turno noveno. San José.

> Día 19.—Turno octavo, Cor Jesu. Por don Julián Tejada y esposa. Dia 20.—Turno cuarto, San Pascual.

Día 22.—Turno duodécimo, San Fermín. Por don Nemesio Arámburu. Día 23.—Turno segundo, Virgen del Camino. Por don Ramón Bajo y es-

Día 26.—Turno primero, San Miguel

Por don Francisco Ansaldo. Día 27.—Turno tercero, San Pedro Por don Joaquín Iturria.

Día 28.—Turno quinto, Santiago. Por don Javier Sanz, honorario. Día 30.-Turno séptimo, Circunci-

sión. Por difuntos de un adorador. Día 16.—Turno San Tarsicio, y el día 17 misa de comunión y retirada

EN LOS PP. DOMINICOS ____

Todos los días, a las seis, misa del Rosario de la Aurora, cantado, y ejercicio del mes. Se reza igualmente en Durante los días laborables del pre- la misa de siete y media; y en el rosente mes la exposición de S. D. M. se sario de la tarde; cantándose, al final,

> FJERCICIOS ESPIRITUALES "Casa de San Francisco Javier" de Burlada-Pamplora

La segunda tanda especial para seioras y señoritas, será del 23 al 29 del ictual mes de Noviembre, y será dirigida por el R. P. A. Gómara, de la Compañía de Jesús.

EJERCICIOS ESPIRITUALES de San Ignacio de Loyola, en la

Casa de Cristo Rey.—Tudela. Mes de Noviembe.—Del 24 al 30 para señores Sucerdotes. Director: Un R. P. de la Compañía

EN LOS PP. CORAZONISTAS NOVENA EN SUFRAGIO DE LAS

ALMAS DEL PURGATORIO Desde el día nueve del actual se celebrará un solemne novenario en su-

fragio de las Almas del Purgatorio en la forma siguiente: Por la mañana.—A las seis y media ocho, misa, rosario y ejercicio de la

Por la tarde.—A las siete, rosario. novena, lamentos cantados y sermón

NOTA.—Las personas y familias que 'eseen se les aplique algun dia de esta lovena por sus difuntos, pueden indiarlo al R. P. Encargado de la Igle-

EN LA BASILICA DE SAN MARTIN

Del 9 al 17 del corriente mes de Noviembre se celebrará la solemne nozena de San Martín, en la forma si-

Por la mañana, todos los días habrá misa a las nueve, durante la cual se rezará la novena.

La función de la noche será a las siete, con exposición del Santísimo, rosario, estación, novena, cánticos, bendición v reserva.

Los tres últimos días habrá sermón a cargo de los señores don Ricardo Garriz, beneficiado de la S. I. Catedral don José Cadena, Capellán de esta Basílica, y Licenciado don Nestor Zubeldía, canónigo de la Santa

Iglesia Catedral. El día 17, será la comunión general a las ocho y a las nueve, y a las once, misa solemne con expuesto, cantada a toda orquesta por valiosos elementos de las capillas de la Catedral y de San Agustín. El Santísimo quedará manifiesto hasta la función de

El día 18 se celebrarán misas desde las siete hasta las nueve y media, y Rea IServicio Eucarístico para el serán aplicadas en sufragio de los bienhechores y cofrades difuntos.

Noticias y sucesos

Seis mil pesetas de pérdidas por incendio de un pajar en Lazagu- Y por ello pasara dos años y rria - Compuertas rotas - Postes de linea eléctrica derribados "Los Amigos del Arte"

Se presentaron ayer y fueron asisti-

los los siguientes: ierna derecha.

recha, por caída. Ambos de carácter leve.

> MADERAS De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

INCENDIO EN UN PAJAR DE LAZAGURRIA

De la alcaldía de Lazagurría y de la Benemérita de Mendavia, se han recibido noticias oficiales comunicando que noches pasadas fué totalmente destruído por un incendio un pajar que en Lazagurría poseía don Silverio Caro, habiéndose quemado juntamente con el edificio la paja, madera v leña que en el mismo había al-

El siniestro se cree fué casual, no ocurrieron desgracias, y las pérdidas se elevan a seis mil pesetas.

Carbones

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Teléfono 2979 Pamplena

POSTES DERRIBADOS

Por la Guardia civil de Abárzuza han sido puestos a disposición del Juzgado municipal del valle de Yerri por que predicarán RR. PP. de la Comu- nos de este último pueblo, Indalecio que montaban; y la de Caparroso a idad, terminándose con solermísimo Fernandino, Nicolás Borda y Anasta- un carretero de Traibuenas por no

¿QUIEN ROMPIO LAS COMPUER-TAS?

Manuel de la Hoz, de 22 años, de ha presentado una denuncia por el el segundo por el letrado señor San erosión por mordedura de perro en la presidente de la Junta de Regantes Martín y Procurador señor Revestido cedes el farmacéutico de aquella villa bo funcionario de "La Vasco Navarra" de la ciudad de Corella en la que se y el tercero por el letrado señor Iz- don Jesús Barrio. Martin Iráizoz, de 12 años, de dis- manifiesta que en el río Socañete ha- quierdo y Procurador señor Izquiertensión ligamentosa en la mano de- bían sido rotas dos compuertas de hie- do, rro por lo que la Guardia civil ha practicado gestiones que han dado por resultado averiguar que estos daños mación de diez mil pesetas y de una co. pudieron haber sido causados por los finca, con o sin as stencia de letrados, vecinos de Cintruenigo José Lozano y entre doña Isabel Arbeloa Esquiroz. de-Luis Rincón, los cuales, aunque nie- mandante apelada, no comparecida, y gan el hecho que se les atribuye, han don Román Mina Arbeloa, representasido puestos como presuntos autores do por el señor Echaide y precurador doña Francisca Senosiain. del mismo a dispesición del Juzgado. señor Revestido.

ODONTOLOGO Mercaderes, 9 2.º Pamplona

misma, la que bajo la dirección del de la dueña. Se recuperaron 204 pese- vechamiento en la Facultad de Far- milia. maestro Lumbreras viene ensavan o ndo de los señoros socios y familiares que vavan a ecucharlo

INFRACTORES DENUNCIADOS La Benemérita de Lesaca ha denunciado a tres vecinos de Vera del más, por uso de nombre supuesto, ya que dijo llamarse Francisco Iriarte. naber derribado dos postes de la lí- llamándose Gonzalo Irazoqui, y a nea eléctrica de Abárzuza, en juris- otros dos individuos más de dicha vidicción del pueblo de Ugar, los veci- lla por no llevar luz en las bicicletas

F. Salaver ORTOPEDICO DE LA CLINICA

Doctor M. SALAVERR BILBAO.--PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pampiona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Cinica Ortopédica de Bilbao EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL

Servicio rápido 'entre 'BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AI-RES, efectuado por los modernicimes buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUS-TIN" y "CABO SANTO TOME".

Día 5 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN ANTONIO" Día 26 de noviembre, Moto-trasatlántico "CABO SANTO TOME" Día 17 de diciembre, Moto-trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiencia pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de terecra clase en camarotes de dos,

cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana 11 10 60 10 000000

AGENTES EN NAVARRA

Chapitela, 7, tercero PAMPL 7.

Luis Revestido. Sarasate, 34, bajo



NOTAS JUDICIALES

En la casa en que servia hurtó cuarenta duros

pico a la sombra

menor cuantía sobre reclamación de cantidad entre la Sociedad Coopera-

tiva "Ciudad Jardín" de la ciudad de Irún apelante demandante, y don Telesforo Amezua Uribeganecoa y don Baldomero Garde. don Ramón Arteaga Guerra, representadas la primera por el letrado señor casa de Olite el joven don Félix Iz-Comunican de Cintruénigo que se Ortigosa y Procurador señor Iñarra; co.

> Pleito de menor cuantía sobre recla-SENTENCIAS:

Se vió la causa instruída contra Maesta ciudad, desapareció, marchándose nen. a Madrid, llevándose ci-n pesetass que un hijo de doña Micaela había guar-

El Tribunal dictó sentencia condenando a la procesada a la pena de dos años, cuatro meses y un día de Ayuntamiento de Vidangoz don Casá- món Sanz, que durante muchos años prisión menor e indemnización a los perjudicados en cuarenta y seis pese-

Santiago Arteaga Asurmendi, de 47 años, casado, labrador, natural de Ibarguren, con última residencia en Clazagutía, ha sido absuelto por el presentante del Ministerio Fiscal.

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

San Saturnino. -- Don José Elizondo, Ansolega, 21, pri-

San Nicolás.--Don Enrique Beramendi, Zapateria, 47, cuarto izquierda.

San Juan .-- Don Secgio Iráizoz, Navarrería, 41 segundo. San Lorenzo .-- Don Luis Arbizu, Mayor 92 cuarto derecha. San Agustín.--Don Francisco Elordi, San Agustin, 8 pri-

FARMACEUTICO

Señor Negrillos, Mayor. 59. Señor Navascués, Estafeta, ochenta y nueve: Señor Castellot, Chapitela, 1.

POR UN OBRERO

El homenaje a Pedro Tri nidad

La Comisión organizadora del homenaje a Pedro Trinidad visitó ayer al señor Gobernador. Don Emilio de Sola recibió a los co-

misionados con su característica amabilidad, y se convino en que el acto de la imposición de las insignias de la Cruz de Beneficencia al heróico obrero se celebre el próximo domingo, día 17 de los corrientes, a las doce horas, en el Gobierno Civil.

El señor Gobernador manifestó a los visitantes que tendría a gran honor condecorar con tan preciado galardón al citado obrero pamplonés, precisamente por pertenecer a una clase de la sociedad que tiene para él las mayores simpatías y afectos.

Los comisionados salieron sumamente complacidos de su entrevista con el señor de Sola. -000-

Tenemos que dar a nuestros lectores la grata noticia de que unos distinguidos deportistas tan significados como los hermanos Jadraque, Pello Mari Baleztena y Serafin Areta, van a ofrecer el próximo domingo, coincidiendo con el homenaje a Pedro Trinidad, un interesante partido de pelota a pala, a beneficio del popular ex mozo iruñsheme, partido que se verificará a la mañana en el Euskal-Jai, cedido galantemente por la empresa del frontón, deseosa también de contribuir al fin generoso del espec-

Además el partido tendrá el aliciente de que será amenizado por notables txistularis de la localidad. Aplaudimos el rasgo verdaderamente

simpático de los estimados pelotaris amateurs y a cuantos se proponen cooperar al éxito de la fiesta, éxito que damos por descontado.

La combinación la daremos a conocer mañana.



VIAJES

De Barcelona ha vueito a Tafalla el joven don Pablo Yoldi. -Vino de Elizondo la distinguida señera doña Angeles Múgica de Asi-

-Ha venido de Marruecos el coman-

con su señora, doña Eulalia Vergara, -De Barcelona ha regresado a su buena.

-De Olite, donde ha pasado una San Asensio, el director de la Banda gran pelotari manista, Josetxo Lasa. Municipal de música, don José Blan- A los venturosos padres les damos

-Volvió a Madrid el diputado a Cortes don Luis Arellano

-De Barcelona han regresado a Tafalla don Nemesio Gastón y su esposa De Logroño ha ido a Olite don ta y Lizaso. Severo Ganuza.

-Ayer salieron para Maorid los sa- de Velasco tiene enferma de algún ría del Sagrario Gabote Cañada, de ñores Moreno-Erro, propietarios del cuidado a una de sus hijas. 23 años, soltera, sirviente, natural de Hotel "La Perla", con el fin de acom-Madrid, que el día 19 del pasa io mes pañar a su hija Mercedes, que va a te de alcalde don Ricardo de Arrivillade Junio, estando al servicio de deña ingresar en el Convento de Madres ga. Micaela Elizondo, como doméstica en Adoratrices que en aquella capital tie-

VARIAS

Ha obtanido una de las plazas que dado en un armario, y ciento veinti- al mérito reserva en sus laboratorios Mañana viernos, a las diez y media Zuza, guardaba en otro armario, de bella señorita Conchita Navascués y repa esposo de la distinguida dama de la noche, tendra lugar en esta So- cuyas cantidades se apoderó con áni- Orcoyen—hija de nuestro querido ami- tafallesa doña Tomasa Pascual. mo de lucro, llevándose 25 pesetas que go el farmacéutico den Javier-que Acompañames en su dolor a su viurada a cargo de la Rondalla de la sustrajo a doña Elvira Cajén, pariente cursa sus estudios con notable apio de hermanos, sobrinos y demás famacia de Madrid.

Le felicitamos cariñosamente.

reo Sanz, que hasta ahora ejercia igual ha prestado sus servicios en el froncargo en el Municipio de Castillonue- tón "Euskal-Jai". Sea enhorabuena.

CAPITULO DE RODAS Ayer mañana, y en la parroquia de

San Agustín de esta ciudad, tuvo lu-Tribunal correspondiente del delito de gar el enlace matrimonial de la señolesiones de que venía acusado por el re- rita roncalesa Rosa Orduna y el joven Fernando Gil, natural de Tafalla.

Actuaron como padrinos don Amalio Orduna, de parte de la novia, y doña Petra Moriones, por el novio.

Halláronse presentes doña Felipa Ederra, Juana Aquerreta, María Ansó, Benita Moriones, María Anaut. Señoritas Teresa Gil, Eugenia Orduna, Valentina y Amparo Ederra, Victoria Mainz, Luchi Bordonaba, Fausta Anaut, Julia e Inocencia Oscoz, Julia Sánchez. Señores Santiago Gil, Andrés Moriones, Gregorio, Ausencio y Francisco Ederra, Manolo y Jesús Bordo- Defunciones

concurrencia se trasladó al Hotel "El gundo. Cisne", donde les fué servida una su- Telesforo Martínez, de 63 años, de culenta comida, en el transcurso de la Comunión (Alava), Avenida de Villacual reinó la aligría propia de estos Va (Casa Oscoz).

lugar un animado baile, el cual duró Matrimonios hasta bien entrada la tarde. Los nuevos esposos, a los que damos ría Lecuona, de Araquil.

nuestra enhorabuena, salieron de viaje para Bilbao y Zaragoza, donde fijarán su residencia.

NATALICIOS

La distinguida señora doña Elvira Diez Diaz, esposa del culto abogado don A las once de la mañana, juicio de dante de Caballería don Eusebio Apat. Joaquín Abadía, ha dado a luz feliz--Regresó a Tudela don Victor Mor. mente una hermosa niña, a la que en la pila bautismal se le impondrá el -De Tafalla ha salido para Madrid nombre de Pilar.

Reciban los venturosos padres y demás familia nuestra cordial enhora-

-Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, doña Natividad -Marchó a Funes con su hija Mer- Echagüe, joven y bella esposa del prodon Antonio Martinez

-Felizmente ha dado a luz una pre temporada con su familia, ha vueito a ciosa niña la esposa del veterano y nuestra enhorabuena.

Se ha iniciado una notable mejoría en la enfermedad que padece, el Alcalde de Famplona don Tomás Ma-

-Nuestro buen amigo don Alejandro

-En su casa de Olite se halla enferma de algún cuidado la siñorita V sic'ón Ustárroz.

El pasado 10 de Septiembre, falleció cinco que otra sirviente, llamada Maria la Junta de Ampliación de Estudios, la en Méjico don Julian Sainz Ochoto-

Ayer falleció inesperadamente el ve-Ha sido nombrado secretario del nerable y prestigioso médico don Ra-

> el personal del frontón ya que don Ramón estaba redento de las amplias simpatías y del afecto y consideración de todos los que le conocían. Con este doloroso motivo desde estas

Su muste ha sido muy sentida por

tro más sincero pesar a su familia. Registro civil -

líneas enviamos el testimonio de nues-

Inscripciones verificadas en el día María del Carmen Sainz Martinez.

María Isabel Torabuela Cía. María Dolores Lizarbe Guruccaga. Miguel Martin Izcue Lazcoz.

María Tenesa Amiliano Aróstegui.

Francisco Javier Murillo, de tres me-Una vez terminada la cer monia, la ses, de Pamplona, Santo Andia, 31, se-

Ramón Sanz, de 71 años, de Tarra-A la terminación de la misma tuvo gona, Mayor 22, segundo.

Elías Monreal, de Torres, con Ma-



"Admirose un portugués al ver"el brillo, a distancia, de los muebles de una estancia, que columbraba, a Través de una reja. "¿ Esto que és?" _repetiase, asombrado_ Yuno que le hubo escuchado, le dió ésta contestación: Es que Encaustico ALIRON a ese mobiliario han dado.



El más recomendable para conservar la belleza de la piel, porque evita y corrige las imperfecciones cutáneas (granos, sarpullidos, rojeces y asperezas), y tonifica el cutis con su espuma sedosa y abundante que penetra por los poros eliminando todas las impurezas. El Jabón Richelet conserva hasta el último momento un aroma discreto y de buen tono, que cautiva por su delicada fragancia de puro clavel.

pero se sigue vendiendo la pastilla grande de 1,80, que será la que usted continuará usando cuando note sus eficaces resultados.

95 céntimos nada más cuesta la

nueva pastilla económica de prueba;

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

PERFUMERIAS,

DROGUERIAS,

FARMACIAS

CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER Por don Francisco Martinena.

Del 10 al 16 de Diciembre para ca- posa.

Los coros de este centro celebraran los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada; comuniones generales conmemorativas en las misas de seis de la guardia. y media, siete y media y nueve, y Hora Santa Eucarística de siete a ocho de la

ASOCIACION DE LA VELA AL SAN-

siete de la tarde. Tendrán lugar en la "Casa de San

Darán principio el día 23 de Noviembre para terminar el 29 del mismo mes siendo esta tanda especial para señoras y senoritas y serán dirigidos por el R. P. A. Gómara de la Com-

La segunda, (en euzkera), dará prin-

EN LOS PP. PAULES Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los día ordinarios y los domingos a las 6, 7, 1 9, con plática a las 8 y a las 10.

días festivos, también a las doce. Todos los domingos: En la misa d seis y media, homilía, y en la de doce

Se celebrará del 11 al 19 del actual

A las ocho, exposición de S. D. M. y ejercicio de la novena. A las once, misa solemne y también se hará el

Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del

país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales... 3'50 % Libretas prdinarias 2'50 % Cuentas porrientes a la vista... 1'25 %

OFICINAS CENTRALES. Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chaflán con la Chapitela. Agencia en el mercado del Ma-

Fábricas de Impermeables

Chaquetas ganuza, lo mejor que existe... 75 Al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores 3i quiere usted capitas de seis reales, no tenemos. Para eso vaya a mras casas; pero para gabardinas buenas, cueros formidables y chaquetas de ganuza novedad, neencontrará MEJOR CASA en

> MERCADERES, 9 .-- JUNTO "ALMACENES AZCARATE TELEFONO 2204

España.

M.C.D. 2022

tadero.

Gabardinas para chicos, con forro de seda 30 peseta Gabardinas formidables par a hombre, a... 50 ,, Gabanes cuero caballero, a.... 60 ,



EL MOMENTO DEPORTIVO

Al regreso de Sevilla.-Valentín, "ídolo" de la afición madrileña.-Un desafío.-La animación ante el match Osasuna-Hércules.-La velada pugilística del sábado. Lo que dicen del señor Cayuela y de "Bolico".

Ayer charlamos con un jugador "rojillo"

Así nos lo manifesto un jugador rojo refiriéndose al comportamiento del público del campo del Patronato de Entonces le dijimos: ¿Aquéllo del

Nervión? -No sé, no sé como decirtelo... Nos-

otros esperábamos que el público se mostrara hostil; pero ;quiá! en esta ocasión lo negro ha sido blanco. Formidable chico, formidable.

-¿Y del conjun⁴o sevillano qué me dices?

-Pues nada. Pensábamos encontrar al Betis convaleciente en pecr forma Está muy bien de juego. Claro es que también nos acordinamo; de su triunfo frente a su "eterno rival": el Sevilla.

Los sevillanos sacudieron su letargo, promovieron su reacción, y en e partido del domingo se renovaron por completo los campeones de la Liga.

La reacción ha coincidido con el partido contra nuestro equipo.

Seguimos preguntando al jugados -Pero... ¿y ese cinco a uno, sin

embargo, es mucho "score"? Se explica sencillamente

Nosotros fuimos a Sevilla con un entusiasmo "loco". Ibamos a obtener una derrota por

lo mínimo, y quizás... un empate. Claro...

Que al ver que "Bolico" nos daba el "esquinazo", nuestra dosis de moral quedó bastante mermada. Hubo que cambiar de puesto a Martín Urdíroz ; poner a Tell en la linea media. No es mes que un cambio, ¿verdad?

pero es lo suficiente para que el equiequipo titular, no un equipo para casa y otro para afuera. Debe consclidarse la defensa y la

linga media.

En una palabra, debemos jugar los pueden ocurrir.

Entonces creo que nuestro papel en la primera división, será del agrado de los aficionados.

Mientras tanto, no, no y no.

un cien por cien más". -Por cierto : .otra cosa.

El simpático telosarra sabemos que compañerismo con que fué tratado.

For eso, ya tememos al mozo de la ta con su sangre regó el campo. antigua capital foral guipuzcoana, hecho un rojazo de pura cepa.

Nosotros, que ya sabemos de ante- ¡"Pa" el gato...! mano el "humor" que de rochan los del pájaro azul, no nos extraña nada.

tro amable interrogado.

go contra el Hércules?

Desde luego, un triunfo. Ahora el número de goles a marcar, creo que será en consonancia a las simpatias que ya nos captamas el día del Athlé. tic de Bilbao.

Pues chico... Que les "borceguis" os protejan.

Valentín, en Málaga, "el amo"

Valentin...

Es el futbolista que está en el "candelero" en Málaga. No se crean, que esto lo decimos por

herir" a nadie Lo decimos únicamente, para ha-

er ver la equivocacion tan fornidable en que incurrieron los que no creian en él, y dieron toda clase de facilidades para su traspaso al Malacitano.

Valentín fué la temporada pasada, el elemento más trabajador de Osasuna y en ésta, lo hubiera sido de haber seguido defendiendo los colores osa

Pruebas al canto... de su excelente Recortamos unos párrafos que un

periódico deportivo, "La Unión de Máaga" dedica al bravo jugador astuiano, en fecha del 4 del corriente

Vean a continuación.

¡Valentin...!

Disculpennos los restantes elementos lel Malacitano que nuestras primeras ineas de comentario a su labor, se ! lediquemos a un jugador que si no es de Málaga, parece ser nacido en la nismísima plaza de la Merced. Ayer arde hubo un hombre cubriendo el puesto de medio centro, por lesión de lastillo, que hizo alarde de arrestos, e entusiasmo, de amor al Club, de los intentos del bando contrario, cauué el más firme puncal que contuvo os intentos del banco contrario, cau sando la admiración de propios y extraños. Valentín dicen que se llama no nosotry: creamos que este nombre, aunque sea de Logroño o de Pamwona, wesde ayer es hijo predilecte

"once" salvo lesto les imprevistas, que de Málaga futbolistica y personifica o que es un jugador de tutbol, con el título de profesional o sin él, porque ugando como este hombre jugo aver, nás rarece que el escudo que defiende

4: patrimonio suyo, sentimiento de su -"Pues bien. Anova yo creo, que su corazón, que compromiso adquirido por ruesto está en la línea media. De ex- el pago de unas cuantas monedas. La tremo tiene el defecto de internarse afición le pagó sa hazaña de heroe, a la puerta demasiado. Por eso creo, su sacrificio útil, con unos fervorosos que al lado de Vergara será su labor aplauses. Quizás les más fervoroses de toda la tarde. Y los más dignos también. -000.

regresó a su casa de Tolosa, admirado Valentín fué ayer el mejor de los y entusiasmado del cariño, afecto y 22. En la segunda parte fué el entrenador, el capitan, el director, el juga-Sé que dijo, que en el Donostia, su dor, el sostén más firme del Malacianterior club, no sucedia lo mismo. | tano.Y para que no faltara nada, has-¿Y hay quien dice todavía que un

profesional no siente el fútbol?...

-000-Valentín, pese a que está herido,

juego para curar a dicho jugador, y el sada. -¿Qué resultado esperas el domin- público le dedica una gran ovación.

Y nada mas, Pensar que Valencia aun podía estar defendiendo los colores rojillos y que por 2.000 "pesetejas" se lo cedieron al club malagueño ...

Las cosas, no tienen vuelta de hoja. Hay que conformarse.

El campeonato infantil de ciclismo Pues bien...

Apasar de que al ciclismo navarro ocr esta temporada ya le habiaino 'cantado" su responso, resulta que al "cadáver" le queda aún aire en les pulmones y se nos presenta sonriente y uguetón con otra prueba ciclista:

¡El campeonato infantil de Navarra! El "caramelo" a saborear, es entre

'muetes"

Pero lo grande del caso es, que los irectivos de la Unión Ciclista querian nacer de esta carrera una especie de 'Los Seis Días de Pamplona".

Parece que no les ha salido bien en sus gestiones de conseguir la plaza del Captillo para velódromo de "su"

En fin se tienen que conformar con un recorrido ad-hoo para la chavaería y apropósito para que los papas rean las hazañas de sus "nenes" hasa veinte veces seguiditas.

No está mal. Veremos quién es el campón. ¡Aupa chavales!

Un desafio de pelota Juan.

Panece que este año va os desafics.

Tenemos a la vista uno, el que van Mazagutin y Alsasua, en la especialifad de mano. Son un portento de habilidad.

Los jóvenes "batidores" del intereante match pelotistico, son Ochoa Gaztaminza.

Y no en broma señores... En estos tiempos de tan en boga esa tenteria "Stragerlo' aparejada la 'erisis" que "sufrimos"; les des moos se han quedado en la mitad.

Para dirimir la potencialidad de uno y otro jugador, han pittio sobre el

tapete ;1.000 leandras! El "escenario" como corresponde a la envergadura del desafío, va a ser el

E te es el desafio que hay que echarlo fuera, ya que a continuación parece que se "masca otro de dos a dos. En Nste Ochoa iría acompañado de Accinto Bengoechea y Gaztaminza, oc

Nos dicen también, que al desaffo del día 24, acudirá toda la Burunda. Bien, bien, encantados todos.

Osasuna Hércules en San Juan

La solemnidad que supone un Osasunh-Hércules aparece decorada con todo lo preciso. Se da la circunstancia de que estos

equipos "neófitos" en la primera divición, perdieron sus partidos en la pasada jornada. El Hércules en su casa, por la mi-

nima diferencia frente al "lujoso" Madrid F. C., y Csasuna contra el no menos "flamante" campeón, el Betis La competencia en el valer de los

dos equipos que van a actuar el domingo en San Juan, versos que no puede "discutirse".

Si los alicantinos tuvieron un resultado adverso en su terreno, hay que considerar la calilad del enemigo -aunque éste no se encuentre en la forma que exigen sus "socios"- para darnos cuenta que el Hércules, es un serio rival, máxime si tenemos en cuenta, que Casuna fue derro auo en Sévillano por 5 %).

Por eso, no queremos lanzar a manera de reguero de pólvora, nuestro optimismo. Nada mejor es que diga- naje, pero el señor Cayuela, para samos, que las fuerzas del Hércules y Cisasunia se encuentran niveladas.

"Unicezón", será pueno recomendemos a les aficionados, cordura y calma en sus afuscacios vaticinios, para algo como entré". evitar que luego no les l'amemos" equiversados". El resultado del "match" Hércules-

Casuna, nos ra de decir "algo" sobre la futura clasificación en e campeo- rataba del "straperlo", precisamente. nato que se esta jugando. ¡Sendles rojos!.

Conviene recorda:, aquel tres cero

que llevamos en nuestro favor, cuando por "Jarte" de "birbiloco" os sumistesis en plácida siestecilla. Conviene recordar, que los mejores

go e interés. Conviene recordar tantas cusas.. Que mejor sera que las dejemos pa-

La animación ante el "match"

La animación que hay en toda Navarra por acudir a presenciar la lucha que van a sostener estos dos equipos debutantes en la primera división,

En torno a las conversaciones, que jiran alrededor de este partido, se suscitan bastantes pronósticos y suspicacias, sobre la valía de tal o cual ju-

Hay quien dice que Osasuna promete hacer solemne entrega de ese farol fatídico, que "Karaj" y sus secuaces le han vaticinado a su rival el Hér-Hay quien coloca a su antojo al Osa-

suna en tercero o cuarto lugar de la clasificación final. Se dicen un "montón" de "habla-

Ya verán.

Al final nadie "da" una. Mas vale a segurar, que la aficiói. está al rojo "brasa". Y no hay más.

puede soslayar su presencia en San Este encuentro dejará un "maremagnun" de discusiones. Y hace fal-

Hay quien ha cogido ya la entrada.

El sábado boxeo

Vamos a terminar este momento navarro deportivo con zartakos. El sábado a la noche, ya lo sabéir

hay boxeo en el Euskal.

Es enorme la expectación que existe por esta velada pugilista. Palpitante aun la emocionante reunión anterior, sale esta a la luz con todo esplendor, ya que van a contender boxeadores doncstiarras de destacado prestigio contra nuestros animosos muchachos, deseosos de dar pronto la campanada en el mundillo de los pu-

Para conseguir los propósitos que les ınima a este sector deportivo y para conseguir que Navarra "suene" como es debido en los rings peninsulares, es de absoluta necesidad que ahora estinulemos con nuestra presencia y aplauso en estas modestas veladas pugilísticas, para llegar pronto a colocarnos en este deporte con las demás

ontenderán los boxeadores siguien-

Primer combate: Serafin Martin, contra Jaime Losada. Miguel Erice.

Tercer combate: Zalbide, contra Rafael Huarte. Cuarto combate: Ganuza, contra

Félix Pérez. Quinto combate: Alejandro Lizarbe, contra Pérez II.

Mañana daremos a conocer el peso de los boxeadores, número de rounds de cada combate y demás detalles re-'acionados con esta interesante re-

Lo que se diee..... Don Natalio Cayuela, persona de

prestigio y deportista de solera que intervenia activamente en la "prehis- con el correspondiente título de Cam- no dar lugar a que los jugadores se toria" del fútbol navarro, allá por los iempos del Pamplona F. C. de los Sa- cal con la debida antelación. gaseta, Colmenares, Errea, Aldaz... ha cupado la presidencia del Osasuna lurante varios años. Parece que todos estos títulos le ha-

bian de hacer acreedor a un home-'ir al paso de unos rumores insidio- te se admitirán en los locales adheri- cosas desaparezcan para siempre. Los os, ha tenido que enviar un escrito Por tanto y para evitar un presunto 1 la Prensa, cuyo párrafo más sustancioso es el que dice: "Entré con la cabeza alta y la conciencia limpia y

Decididamente, don Natalio ha elvidado que era un simple directivo de Club de fútbol. Un deportista. Y ha exagerado las cosas. No se

Se nos ocurre pensar, que si don Conviene recorda: aquel empate que Natalio Cayuela, en lugar de presidir

Hicimos la última pregunta a nues- continúa jugando. Se interrumpe el po de San Juan en la temporada pa- dor profesional, no se hubiese visto obligado a defender su gestión. Además, le hubieran homenajeado.

> "Bolico" se negó a ir con el Osasuna a Sevilla.

Entre las condiciones que Ilundain recultados se alcanzan cuando de la impuso al firmar por el Club rojillo, caseta se sale con fe, entusiasmo, jue- figuraba la de no jugar ese encuentro con el Betis.

> 'Bolico" creó en su actuación como jugador del Osasuna ,cuyo motivo se Desde luego, hay la seguridad de que Ilundáin, en Sevilla, había de en-

Extraña un poco esa "laguna" que

contrarse un cardenal. Por lo menos En un periódico navarro leímos el

domingo: "Esperamos algo, algo que quizá pudiera ser una sorpresa..." Y el Osasuna les ha traído un cin-

Como sorpresa, el "score" obtenido por el Betis no está del todo mal.

Montero-Prior

Han terminado los Seis Días de París que a Montero y Prior les han depido parecer siete u ocho. Lo cierto es que el equipo español

dejó de dar vueltas "a la manzana" al quinto día. No es menos cierto que a las dos ho ras del primero Montero y Prior estaban colocados en última posición.

En vano repasábamos la lista de la clasificación confeccionada de diez en diez horas. Nosotros- y Montero y Prior, des de luego- nos convencimos desde el

Nadie que tenga afición al fútbol primer día de que detrás del último no va nadie. En fin, que ni Montero ni Prior dieon el resultado apetecido. Quedaren

> LOUIS-UZKUDUN Todavía no han transcurrido nos desde que los boxeadores tenían n la vida otra misión tan importante como la de destrozarse en el ring: parbaridades presenciadas. 'a de saber prodigar sus sonrisas. Hoy la sonrisa de un boxeador no

lescalificados y... ya es bastante.

an debido tiempo.

n el de su profesión. Schmeling dé tanto que hacer a la Prensa. Ahora mismo el alemán ha

risa habitual de un peso pesado, que habrá k. o., vamos. Pero... esta declaración de Max ten- la reseña.

dría su valor si Max conociera a Joe loide un tanto velado.

Pedro JOSE

El campeonato in-Los combates serán cinco y en ellos fantil de ciclismo

Artículo 1.º La Sociedad "Unión recorrido siguiente:

tio de los Escolapios, en la calle Ara- que se creen obligados a extralimitarlar, a tomar la calle de Arrieta, vuel- se.

final, que se celebrará el siguiente do- 70 en condiciones reglamentarias, por mingo y bajo el mismo recorrido. lo menos en cuanto al marcaje se regún corredor que exceda de 15 años. dad que con su presencia eviten es-

dorsal y preliminares de salida.

Calle de las Navas de Tolosa, y señor Pascual. Calle de Amaya, pues no se venga directamente de estos clubs. UNA PESETA, no reembolsable.

torizados por la Junta Directiva de esta Sociedad.

onquictaron les herculines en el cam- el Csasuna hubiera actuado de juga- hacen responsables de cualquier acci- El Secretario, Cruz Erroz.

=:Montañismo:=

A los montañeros de Navarra

tañeros guipuzcoanos ha logrado le- con los dedos de una mano. Es ciervantar del olvido a la Federación Vas- to que quienes debiéramos haber esca de Alpinismo, que había muerto.

aquella gloriosa F. V. de A. fundada pues de otro modo, ¡quién lo duda! en Elgueta el día 18 de Mayo de 1924. los montañeros hubieran corrido a uar Los que pertenecimos a la entonces sus nombres a la organización alpifundada elogiamos con calor al Club na. Aunque tarde, pues, damos la no-Deportivo de Eibar al tomar sobre si ticia.

invita a ingresar en ella.

tar y fomentar en Navarra el interés sante revista alpina. a este sano deporte, coronando, do- Ya lo sabéis montafieros navarros. mingo tras domingo, sus infinitas cum vive de nuevo la Federación Vasca de bres y pusimos nuestra pluma al ser- Alpinismo; federaos en ella para que vicio del ideal montañero, estamos sa- podamos pronto inaugurar con en-'isfechos de nuestra obra al ver que tusiasmo la Delegación de Navrra. nuestra locura (así nos calificaban cientos hoy los montañeros.

crió fuerte y vigorosa, sublime y herói- nias de la F. V. de A. ca! ¡No podía, por ello, el navarro de- ¡Montañeros navarros: inscribiros jar de sentir atractivo hacia sus montes en la Federación Vasca de Alpinis-

Pero un año de existencia federativa v. con todo, los federados en Nava-

crito y dar cuenta de la grata nueva Un año ya que nuevamente vive no hemos cumplido con nuestro deber,

Nadie podrá ponderar, por otro la-Ahí tenéis, pues, montañerros nava- do, suficientemente el desinterés de rros, vuestra, organización alpina, la los organizadores, al imponer al fedeque libre de prejuicios, inspirada úni- rado condiciones a todos asequibles. camente en el amor a la montaña, os Tres pesetas al año nada más, e incluyendo en ellas el importe de suscrip-Los que tuvimos el honor de implan- ción a "Pyrenaica", nuestra intere-

Cuantos quieran federarse pueden hace años al vernos cruzar las calles dar su nombre en la Armeria de Arricon nuestro equipo de monte) ha con- zabalaga, calle Mayor, número 33. En tagiado a muchos, hasta contarse por este mismo establecimiento deportivo, dentro de unos días se pondrá a ¡Por algo-como dice el señor Cam- la venta el último número de "Pyrepión—Navarra es la hija del Pirineo: naica", al precio de una peseta para la montaña la ha formado; ella la los no federados, y adquirir las insig-

IZRUOYAGAKO De la F. V. de A.

Fútbol modesto

Alrededor de los escritos publicados por "Ese" y por "La Voz de

Muchas veces, después de haber preenciado una lucha de esas a las cuaes se les ha dado el nombre de "partidos de fútbol", he sentido grandes deseos de enviar una crónica a los ceriódicos dando cuenta de la serie de

Durante la temporada última asistí a varios de esos partidos y en cas nonta nada. En cambio monta mucho todos ellos se armaron apoteós cas ma declaración periodística hecha a bronças, con intervención del público en el terreno de juego, agresiones a Por este aspecto hay que reconocer los árbitros, patadas, reclamaciones airue Max Baer era más campeón que radas de los directivos de los clubs contendientes a los cuales les hacían Quizá sea éste el motivo por el que el dúo sus respectivos secuaces, etcétera, etcétera.

Todo aquello era compleamente asegurado muy formalito, con la son- anormal, pero más anormal me parecía aun la actitud de algunos señores Joe Louis no borrará por completo la redactores deportivos al dar cuenta de figura de Paulino Uzcudun. Que no tales partidos, comentando sus incidencias y gastando fósforo haciendo

Hasta que, un buen día, me fué da-Louis. A un hombre al que en Euro- ble leer (creo que en "Diario de Napa lo conocemos a través de un celu- varra") lo dicho por uno de los señores redactores deportivos, de que si con tinuaban aquellas batallas no volvería a decir una palabra sobre el particular. No tuve más remedio que aplaudir su decisión.

Pues bien, ahora resulta que la Federación Navarra de Fútbol y el Colegio de Arbitros navarro, al dar el visto bueno a una especie de torneo que, deportivamente, no ofrece ninguna ga-Ciclista Navarra" organiza para el "antía, parecen ser consentidores y aun próximo día 17 del actual, el Campeo- "alimentadores" de esas espantosas Segundo combate: Calbete, contra nato Navarro Infantil, reservada a co- broncas, y digo esto porque, según tenrredores socios y no socios, y bajo el go entendido, han donado algún premio para el ganador y, claro, por con-Salida de frente a la puerta del pa- seguirlo, los contendientes, parece ser

ta a la de Olite, hasta el cruce de Teo- Parece mentira que tales organismos baldos, a coger ésta y bajar por la de tengan la frescura de hacer de nodri-Aralar, al punto de partida; este cir- zas en casos semejantes y en las concuito será corrido por espacio de 20 diciones en que se celebran los partivueltas, con un total de 10 kilómetros. dos. Porque de lo primero que se de-Se dará la salida en grupos, que se bían de haber ocupado, juntamente irán eliminando, y todos los clasifica- con el Club organizador y demás pardos en primer lugar quedarán para la ticipantes es de tener el terreno de jue-Art. 2.º No podrá participar nin- fiere; disponer de agentes de la autori-Art. 3.º Los premios de esta prueba pectáculos bochornosos para el deporte; peón, se anunciará en la prensa lo- desnuden y vistan alegremente al airc

libre, etc., etc. Art. 4.º La hora de salida se dará | Creo que no son pocos los motivos a las DIEZ de la mañana, debiendo que me han impulsado a cemitir a la presentarse los participantes con me- Prensa estas cuartillas. Y creo tamdia hora de antelación para retirar su bién que tanto los organismos aludidos como la Prensa local pondrán todos do todo cuanto al caso que nos ocupa Art. 5.º Las inscripciones, solamen- los medios necesarios a fin de que tales so refiere.

admitirá ninguna inscripción que no dente que pudieran sufrir los partici- gan las cosas debidamente. rrir.

Art. 7.º Los organizadores no se Presidente, José María Claramunt. - se los partidos.

Partidos de Liga para el domingo

PRIMERA DIVISION

Sardinero: Rácing-Valencia. El Nervión: Sevilla-Oviedo. Las Corts: Barcelona-Athlétic (M.). Chamartín: Madrid-Español. San Juan: Osasuna-Hércules. San Mamés: Athlétic (B.)-Betis. SEGUNDA DIVISION

Primer grupo: Avilés-Unión de Vigo. D. Coruña-Zaragoza. Celta-Valladolid. Sporting-Nacional. Segundo grupo: Arenas-Gerona. Júniter-Donostia Badalona-Sabadell. Irún-Baracaldo. Tercer grupo: Gimnástico-Xerez.

En el Euskal-Jai

Elche-Recreativo.

Mirandilla-Murcia

Malacitano-Levante.

Ayer, como de costumbre, se celebraron los partidos de remonte anuncia-

En el primero de ellos contendiaron Azcona y Bengoechea por un lado contra Fitero II y Urtasun. En los primeros momentos del partido, Azcona empezó jugando mal para después reaccionar y gracias a su esfuerzo, ver un amago de empate a

A partir de aquí la lucha transcurrió favorablemente a Fitero y Urtasun, que cumplieron el último tanto 50 cuando sus contrarios contaban 43. "Tumbalobos" ha estado infame. El mejor de los cuatro, Fitero. El jo-

ven Urtasun sigue en auge mejoran-

o d'a por día su calidad de pelota-

En el segundo de los celebrados, Yaben y Vizcay quedaron en 42 tantos para 45 Cildoz y Miqueleiz.

A. Velilla del Ricón Especialista en niños Rayos X. Electricidad Médica. CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de San Ignacio, 14, pri-

mero derecha. Teléfono, 1501

Por mí y por muchos que como disdos a esta Sociedad señores Gordo, Ca- primeros desautorizando la práctica curren, pueden seguir celebrándose lle de Epoz y Mina señor Martinena, de tales luchas, y la Prensa sil:ncian- partidos, pero sin ningún carácter eficial y sin que la Prensa se ocupe de ellos, por lo menos hasta que no se ha-

pantes, aunque velarán con todo in- | Demas'ado nos figuramos que el club Los derechos de inscripción serán de terés por evitar que éstos puedan ocu- organizador, la Federación de Fútbol v el Colegio de Arbitros, con la cele-Art. 6.º Queda terminantemente Art. 8º El mero hecho de inscri- bración del torneo, han tenido la iluprohhibido, llevar en los jerseys, anun- birse implica estar conforme con lo sión de favorecer al fútbol local y mocios de casa o marca, que no sean au- expuesto en el presente Reglamento. desto, pero déjense de ilusiones y vuel-Pamplona, 12 de Noviembre de 1935. van a la realidad. Y la realidad dice -Por la Comisión organizadora.-El que así no pueden seguir celebrándo-

CLARITO.

bran concurso de escaparates organizado por

SO detallamos a continuación la relación de PREMIOS ESTABLE-CIDCIS los cuales se pueden conseguir con poco esfuerzo. Premios

> .. 1.000 pesetas QUINTO 75

(Este último premio para el escaparate que esté mejor instalado). Pera poder aspirar a conseguir alguno de estos PREMIOS tiene

urted que visitar las CASAS ANUNCIADAS, acertar sus EQUIVO-CACICINES y VOTAR por el escaparate que, a su juicio, esté mejor

No leje de leer nuestros anuncios en este diario.

Publicidad Tirren Como anunciamos ayer, hoy comienza este GRAN CONCURSO

DE ESCAPARATES en el que intervienen las casas más importantes

Para dar a usted una idea de la importancia de este CONCUR-

REVISTA DE PRENSA VASCA El P. Jerónimo de Fite-Anuncios breves Temas sociales ro ha muerto

EL PUEBLO VASCO (San Sebastián)

discurso de Calv') Sotelo en Donostia alcance de los impugnadores. Con los de los Capuchinos, hombre admirable amueblados, Navas de Tolosa, 11, priescribe un artículo tituado "Por qué grandes influjos y la oratoria singu- por su virtud y eminente por su ta- mero izquierda. las masas del Pais son nacionalistas" cuya mayor parte transcribimos a continuación:

Frimero me parece que fué Goicoechea. Vino luego Gil Robles. Ahora, per último, Calvo Sotelo. Unos y otros greso, mediante las enmiendas que nos dijeron poco más o menos lo mismo: Nada de estatutos.

En cambio agregaron que teníamos un porfecto derecho a reclamar nuestros Fueros tradicionales. Estos sí, les apoyarían sin vacilar. Calvo Sotelo ha estado quizá más explícito. Cree en la existencia de la región como personalidad natural que tiene derecho a su gobierno, dentro de los límites propios de su autarquía. Aseguró vallentemente, noblemente, que el Concierto Económico se funda en la Historia. Que tenemos derecho a la excepción, que no es privilegio.

Tengo que subrayar y aplaudir con offer esta declaración leal. Es el único político español moderno que ha tenido la gallardía de hacerla.

Quedamos, pues, en que los vascos por su personalidad natural histórica, pueden, según Caivo Sotelo, aspirar "SIN MENGUA DEL PATRIMONIO ITISFANO A GOBERNARSE dentro de los límites propies de su autarquía".

Vamos a deja: a un lado eso de los limites de su autarquia, sin reparar en logomaquias que no me interesa molarar aqui. Digasenos en plata también de una manera concreta le que dentro del programa de política regionalista nos daría el Gobierno de Calvo Sotelo al País Vasco.

Porque aqui puede estar la divergencia y, también, el remedio. El pueblo vasco, que tiene metido en el tuétiono la aspiración fuerista, se ha cansado de cir este género de reconocimientos que no dudo hayan sido heches con la mejor intención. Pero es el caso que no se nan traducido nunca en nada tangible. Informo con la mejor buena fe al señor Calvo Sotelo. Per eso de que los hechos nunca respondieron a las promesas es natural que los nacionaliscas, y con ellos un puñado de hombres que, sin serlo, coincidieron en una aspiración mínima de autonomía, poniendo manos a la obra de un Estatuto se ilevaron al pueblo

dos locales adscritos a estos caballe- ¿Qué les podriamos ofrecer, digo, en adheción bien probida por la causa, bernación de España. ¿Por qué no se dialmente. proponer una nueva fórmula o un nue- más. vo proyecto de Estatuto? Limitarse a es político. Revera ante el pueblo, más a sus directores? podrá evitar esa interpretación mali- ción del partido de Jel.

nes creen que la posición al Estatuto púzcoa, donde no exista un Batzoki o ¡Ah, si usted conociera la entraña dictaminado ya por la Comisión par- sea una "casa del pueblo" que dirían de esta organización política que así lamentaria, obedete, en realidad, al los socialistas. En ellos se reúnen y se ha hecho duena del País; . Pohecho de que sean nacionalistas los q. discuten a diario los afiliados de las cría usted seguir combatiendo su dec-

perjudicar al país con tal de que no nocen. Destacan representantes dele- que de esto ya iremer hablando-; triunfara en su empeño un partido gados, reglamentariamento. Estos, a su pero usted no desdeñaria en dar la adversario? Forque si, en efecto, la vez, cligen los "Burus" o cabezas di- mano a sus representantes en Cortes.

M.C.D. 2022

Estatuto implicaba algún peligro sec-Comentando "Alcibar" el reciente cionista u otro, el remedio estaría al gobernantes que nos han hablado aquí vento de Basurto. econociendo nuestro derecho autár- Su vida toda ha sido un magnifica ado el proyecto en la Mesa del Con- Ha muerto a los 58 años.

creyesen necesarias, nmediata de un nuevo proyecto en vocación religiosa. contraposición. ¿For qué no si todos 133 llamamos fueristas, regionalistas, reionalistas o simplemente partidaicis de la autonomia? Lo decia ayer. No todos los que defienden el Estatu-

o proyectado son nacionalistas.

Si no ne hiciera nada de esto, si on quienes llamindose como se lla- la Orden. iste respecto de la autonomía en un naie y tributo a su memoria. cograma simplemente regionalista?

anas. Atribuía todos los males de su . ntipatria a sus conductores.

Vcy a dar supuesto que estó últino sca verdad. ¿Y en que forma pobria socles arrebatadas esas masas a ales directivos? ¿Que les ofreceriamos ara atraerlas a cambio de las realilades que hasta ahora va tocando el bueblo vasco en orden a sus ansias vasquistas? Ellos. los directores natura especial, lacilitaa la defensa de Siempre he resando que les parti- las reivindicaciones proletarias.

ros. l'deres de la política de Madrid, cambio? A las masas obreras de aquí debierari ser los que facilitasen la la- no les interesa de modo tan inmediabor a sus jefes, demasiado ocupados to la renovación de España. La de sus ción— que el partido nacionalista no en otros menesteres generales de la go- propios hogares les apremia primor- está sometido a influjos extraños a la

gechazar el único intento concreto des- Foro ¿es verdad que la antipatria Un sistema de gobierno, el más efide la abolición de los Fueros acá, no (?) de las masas nacionalistas se debe cientemente democrático

tonomía o el reryor regional fuerista ni colos que viven más cerca que el, honra, son as que en realidad diriso quede prácticamente en nada. No se del nacionalismo, conocen la organiza- gen el partido, las que mandan a sus

Es lo triste del caso que hay quie- el país, sobre todo en Vizcaya y Gui- asamblea magna. lo propugnaron pricipalmente. | más diversas clases sociales cuando trina, que no es separatista aunque Es decir que seríamos capaces de afecta a la organización a que perte- puedan serlo muchos de sus afiliados

Dice un colega bilbaino: "El P. Jerónimo de Fitero, Guardián DESEO arrendar dos gabinetes bien ar de cada uno de los tres caballeros lento, falleció santamente en el Con-

quico nada menos, podría ser modifi- ejemplo de abnegción y de bondad. IMPORTANTE casa de lubrificantes

Había nacido en Fitero (Navarra) y Oppria igualmente, la presentación do sintió muy honda le fuerza de la que sea conocedora del asunto, pre-

logró que su talento esclarecido permanectera oculto. Ha sido profesor MCDISTA se ofrece a domicilio, calle competentísimo de Sagrada Teología. Ciudadela, 7.—Primero. Era un espíritu avaro de su vida interior, en cuyo perfeccionamiento trabajaba un día y otro, huyendo no ya de ostentación, sino de todo signo ex- TRASPASO taberna muy aparroquiada os limitárames a combatir la obra de terno que denunciara su sed de amor os demás, sino nos dispusiéramos a divino, la riqueza insospechada del pa- Informes Descalzos 23, primero. lemostrar andando el movimiento de norama de un alma que sólo vivía para nuestro amor a las singularidades del Dios. Liegó a Basurto hace siete años; cais... ¿cómo sorprendernos de que el desde hace seis era P. Guardián del pueblo, las maras populares, se fueran convento. Fué también Provincial de

nen vienen demostrando de una ma- El P. Jerón'mo de Fitero era un lite iera tangible la efectividad de su es- rato de cuerpo entero. Poseía una plumitu fuerista? Cuando Calvo Sotelo ma elegante, sobria, capaz de concencos habla del Gobierno de la región trar en una frase todo un tesoro emoper derecho propio, ¿qué menes se nos cional. Dirigió "El Mensajero Serálico" a dar que esta poca autonomía que Ha dejado escritas varias obras que la quedado en pie despues del dicta- por modestia se resistió a publicar nen de la Comisión del Parlamento? que, según nuestras noticias, van a ¿Qué otra cosa podríamos esperar a ser editadas muy pronto como home-

Reciban los PP. Capuchinos nuistro nésame y estas líneas como homenais Suponía el flustre ex ministro galle- obligado al santo religioso y varón o que las masas del nacionalismo son ejemplar que se llamó en vida pusters conventual-que fué su vida toda- e P. Jerónimo de Fitero.

ES LA QUE DA MAS BRILLO

ionalistas, andan por ahí ejerciendo rectivas que son renovadas periódicain verdadero apostolado. Inventan y mente. A la manera de lo que ocurre 'acilitam escuelas cristianas frente a con los jesuítas, el que ayer fué presilas laicas del Gobierno; establecen dente del Batzoki o del Buru director cooperativas de consumo que abaratan supremo, pasa a ser mañana el últia vida de sus afiliados obreros; faci- mo de los soldados de fila. La oligaritan asistencias benéficas de todo or- quía o el caciquismo no caben dentro len a los suyos; animan sus deportes del sistema. La elección no se hace y lo organicen sabiamente; defiender en el más poderoso, sino en el que tras de sí: el nacionalista y el que no su lengua vernacula; fomentan su cul- se considera más apto para el cargo pespostivo. Se tendrá en cuenta, sobre todo, su austeridad, su cultura y su

Quiero decir al señer Calvo Sotelo -siempre a título de simple informacomunidad o a sus intereses. Los mistomarían el trabajo de estudiar y de Repito que estoy informando, nada mos condidatos a diputados a Cortes son designados en votación entre todos la batzokis del país.

bien, las mejores ganas de que la au- Coro error. El señor Calvo Sotelo ficadas por ustad con justicia que le diligentes, que han de atenerse estre-No hay pueblo grande ni chico, en chamente a las instruccionos de la

VAQUEROS Y GRANJEROS

Hagan una prueba con el

ganado cebadero

Pocos alimentos reunen a la vez tan numerosas y preciosas cualidades

Modo de usarlo

La ración diaria es de 2 á 4 kilos, según el temperamento y peso del

Aunque el alimento se emples puro o mezclado con otras su

El alimento Remy contiene el 90 por 100 de materias secas y en su

cias, se recomienda siempre mojarlo con un poco de agua fría antes de

casi totalidad nutritivas, también mejora considerablemente las raciones

demasiado acuosas en las cuales dominan ya plantas-raíces, remolacha, za-

nahorias y nabos, ya residuos industriales de refinería y destilería, pulpas

y cebada fermentadas, las cuales son insuficientes para procurar en poco

2. Para bueyes, vacas y ganado cebadero:

La ración diaria será igualmente de 2 á 4 kilos por cabeza.

alfalfa, zulla, paja y avena y tambiéna las tortas cualquiera que sean.

Depósito para Navarra:

VDA. DE J. M. ARGAL

tiempo rendimientos convenientes de leche, mantequilla y carne.

cenado se conserva indefinidamente sin peligro de alteración.

Alguileres

Colocaciones

desea representante muy activo, persona de prestigio y hien relacionada, recién construída, dos pisos, con teera todavía un niño—doce años—cuan- para Pamplona y pueblos limítrofes, rreno. Informes, Descalzos, 23, 1.º firiendo tenga coche. Escribir a Su modestia, firme y evangélica, no L. M. en esta Administración.

Traspasos

por no poder atenderla. Poco precio.

Pérdidas PERDIDA de un pendiente de brillan-

te. Razen Ansoleaga 16, bis, primero.

to que le hace más falta: la albúmina.

COMPOSIC:ION:

Para la vaca lechera:

paliativa bienhechora del alimento Remy.

Mércaderes, 22

Venta en todos los almacenes de pienso.

Se gratificará. Ventas

Varias

esta Administración.

Informes Descalzos, 23 trimero.

INMEJORABLES teñidos, limpieras y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Aguila". Bajada San Agustín, 8.

RENAULD ocho caballos, recién repa-

rato. Fonda Europa Espoz y Mina.

VENDO casa con 450 robadas tierra. pié carretera, abundantes hierbas cercanías Pamplona entrega inmediata Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.

SE VENDE vaca recién parida, ter- CHALETS PISOS económicos en Nuecer parto. Raza superior. Gran ren- vo Ensanche, pago por mensualidades. dimiento de leche. Informes Calle Colocación de capitales. Leránoz, Itu- cio celebrado ante el Comité paritario Don Rodrigo, 122, Puente la Reina. rralde, 12, cuarto.

Albúmina 30 á 32

Grasas 2 á 3

Hidratos de carbón digeribles 45 - 50

(equivalente a 22 1/2-25 % de grasa)

Existen casos de jurisprudencia en DESEO arrendar dos ouenos gabinetes asuntos de trabajo de mucho interés. bien amueblados con cuatro camas que conviene sean conocidos así por con pensión o sin ella; vistas a los les patronos como por los obreros. jardines, precios moderados. Informes De esta materia, y sobre todo entre los asalariados no organizados, existe gran desconocimiento de las dis-VENDO casa y pisos desalquilados, posiciones legales que regulan las relaciones entre el capital y el trabajo, y acontece, con no poca frecuencia, que VENDO a cinco minutos bonita casa algunds patrones pretender incumplir lo preceptuado en las bases o contratos de trabajo, y también se da el caso de que muchos trabajadores

desconocen sus dereshos y el tiempo rado, patente, seis ruedas, vendo badurante el cual pueden hacerlos valer. En materia de despidos, horas extraordinarias, diferencias de salarioos, etc., etc., surgen con no poca frecuencia discusiones y pleitos entre obre-

ros y patronos La "Gaceta" da cabida en sus columnas con relativa frecuencia a órdenes sentenciando casos de reclama-

ciones obreras. Por lo que tienen de interesantes transcribimos para nuestros lectores de esta sección social, algunos casos de jucasas y chalets llave en mano en risprudencia que no deben echar en Pamplona y extramuros. Cándido olvido ni patronos ni obreros, por si en alguna ocasión se ven en la necesi-

da dde hacer valer los derechos que las disposiciones legales conceden. "Demanda fuera de plazo.-En juide Sevilla, fué condenado el patrono a la readmisión o, en su caso, a la in-

demnización correspondiente. Por dicho patrono se recurrió, ale-

Que la reclamación del obrero está presentada fuera del termino marcado en e lartículo 64 del Real decreto-ley de Organización Corporativa Nacional de 26 de noviembre de 1926, texto refundido; la pregunta segunda del veredicto afirma que el despido se efectuó en 15 de agosto y tomó la reclama-Pecomendado para vacas, cerdos y toda clase de ción se presentó con fecha 25, es evi- Urroz). dente que está fuera del terecer día con cedido por el precepto legal citado. Infracción del párrafo segundo del PAN-PAN.—Id. de llamar en un pi-Por su riqueza en albúmina y en hidratos de carbono digeribles, este alimento es muy favorable a la gordura y producción de la leche. Lo mis- artículo tercero del Real decreto-ley de caporte. mo que los tortas y harinas a altas dosis de materia azoada, pone a la agri- 7 de marzo de 1929, que determina que cultura en condiciones particularmente ventajosas de baratura el elemen-Les gusta a todos los animales del cortijo, y convenientemente alma-

los obreros eventuales habrán de estar provistos de las cartillas a que se refiere el articuulo anterior, y en ellas se consignan, además de lo preceptuado en el artículo, el tiempo por el cual se contrata a un obrero. Es indudable que la libreta presentada re- rra) viste extraordinaria importancia y constituye un trabajo de contrato escrito en contra de la teoria sustentada en la sentencia de que se recurre.

El recurso se estimó por el Ministerio de Trabajo considerando que constando en la contestación a la segunda pregunta del veredicto la fecha del despido, de la que deduce que la demanda fué interpuesta fuera del plazo, y testaciones, según precepto terminante cics de despido. del artículo 66 del Real decreto-ley de Estos casos de jurisprudencia, tanto, y como la demanda no se presenta rechos que hacer valer. hasta el 25, es evidente que esta presentada fuera del plazo marcado en el remunerar al asalariado a su servicio (Orden de 3 de agosto de 1931).

En este caso el alimento Remy constituirá una valiosa ayuda a la Estos últimos, en efecto, suministrados en fuertes dosis en vista de la tope que para la competencia de estos producir durante la jornada de tragordura, producen a veces perturbaciones en la economía animal; la ex- organismos establece el número segun- bajo, según la escala en que está claperiencia ha demostrado que todo peligro desaparece gracias a la acción dos mixtos, se refiere, lógicamente, sente. a las reclamaciones de cantidades por Si una de las partes falta a lo es-PAMPLONA de exceder de 2.500 pesetas con arre- nes entre el patrono y el trabajador, didas reclamaciones de cantidades, y

Palabras vascas usadas en zonas erdéricas

CNDARRA.—Residuo. CRDEA.—Vender a ORDEA.—A declver igual especie.

CNDALAN.-Labor profunda en la CINDON. - Mata o planta. Asi

'Un ondón de patatas o de habas es1 tá con plaga de... CSFO ?-¡Largo de aqui! COSTE NI MOSTE?-Callando, Así:

Se marchó sin decir oste ni moste". OTANA.—Pan grande, familiar. CGITARDO.—"Junio claro, mayo cardo, ogitardo" (refran usado en -- P --

FITARRA.—Sidra mala. PLTARROSO.—Legañoso PISIA, FISIAR.-Orina, orinar, FCTXA.—Primero, Alubias frescas: egundo, Mal color (en ambas acepciones es usada tal voz en toda Nava-

PIPERROPIL. - Ciertos panecillos que se hacen en fiestas de pueblos. FATZARAN,-Fruto del endrino o es ino negro.

FIFERRA.—Faltar a la escuela PUFU.-Daño

PEAL.—Calcetin para abarcas, hecho de lana gruesa, especie de fieltre. PIPI?-Piojo; y en lenguaje infan-

FILSO.—Vejiga. POXTOLO.-Guapo, hermoso, con eferencia a los niños. PATXUTXO?-Débil, destemplado.

PIKE?-Nada. "No ha dado pike", no ha hecho nada. PIRRINTXCNA.—Presumida. PATARRA.—Aguardiente fuerte. PAKO.—Sitio frío, orientado al Nor

PIKARAZA?-Urraca.

FALUZA,-Cierta especie de raiz. que los muchachos emplean para fumar. (Es palabra quizá sólo usada en

PANPA-FANPA.—Cnematopeyica de pegar.

PELCTARI-Jugador de pelota.

PISONTZI.—Orinal: segundo, por ex tensión, person aque orina mucho. PISURRIN .-- Olor a meados. PA-Cnomatopeyico de beso, en lenguale infantil.

FOZAL.—Balde. (En casi todo Nava-

PIZKI-MIZKI.-Foco a poco; picotear una cosa como los pajaros. -- R --REMCNTXA.—Quiebro

REKA.-Regata; acequias de riego. (En toda Navarra). RINGLE (en).—Linea. RIPA.—Ribazo

que habiendo de atenerse a dichas con- no en el XI, que se refiere a los jui-

26 de noviembre de 1926, texto refundi- los obreros, ya que ambos tienen unos do, el despido se efectuó el 15 de agos- obligaciones que cumplir y otros de-El patrono tiene la obligación de

artículo 4 del cuerpo legal antes citado. según las escalas de sueldos o jornales aprobados en las bases de trabajo En las reclamaciones por el concep- y asimismo tiene el deber de dar el deto de despido, los únicos Tribunales bido trato a sus obreros o empleados competentes son les Jurades Mixtos. y disponer las cosas en las obras o Por orden de 15 de noviembre de talleres en condiciones de salvaguardar 1933, resolviendo recurso número 6.838, sus vidas, y en reciprocidad a estas el Ministerio de Trabajo declara que el deberes el asalariado viene obligado a do del artículo 19 de la ley de 27 de sificado y a guardar el debido respeto noviembre de 1931 relativa a los Jura- a su principal o quien a éste repre-

horas extraordinarias, diferencias de tipulado en las bases de trabajo, la salarios, salarios devengados, etc., pe- otra tiene medios y organismos por ro no al despido, entre cuyos pronun- los que pueda hacer valer sus derechos. ciamientos preceptivos, en caso de des- Constantemente, según de ja mos pido injusto, figura el de la indemni- aruntado, surgen diferencias sobre la zación máxima de seis meses, que pue- apreciación de sus deberes y obligacioglo al tipo de salario que haya de te- y para que nuestros lectores de una y nerse en cuenta, y además, la limita- otra condición social vayan teniendo ción de referencias se encuentra en el conocimiento de lo fallado en estas Título XII de la Ley citada, que marca materias, iremos dando a conocer alel procedimiento a seguir en las alu- guncs de estos casos en días sucesivos.

Campos Elíseos de Lérida GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS CASA FUNDADA EN 1864

Dirigido por D. SILVIO VIDAL PEREZ Diploma de poveedor efectivo de la Asociación de Agricultores de España, Centros Agronómicos, Sindicatos y Confederaciones Agrícolas. Especialidades que recomienda esta antigua y acreditada casa ARBOLES FRUTALES De las especialidades y variedades más superiores que se cultivan con garantía de exito. Arboles frutales, arbustos, coniferas, rosales, semillas de forrajeras.

Vides americanas, injertos, barbados, estacas. Informes y catálogos gratis. REPRESENTANTE: JULIAN ASTIZ, MERCADERES



Clinica Operatoria de 5. Hancisco

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias.

Director: I. LABAYEN

con la cooperación de otros especialistas.—Rayos X. Diatermia.—Atendida por la Comunidad de la Esperanza.

Servicio méd co permanente Carretera de Villava.

"No os podéis quejar de mí..." muebles de la habitación, que estupendo brillo os dí, con "ENCAUSTICO ALIRON".

LARIOS, S. A. - Malaga **COÑAC, VINOS GENEROSOS** PROPIETARIOS DE LA MARCA

Jiménez & Lamothe Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA .-- Ansoleaga

Cotización de valores

MADRID Telefonemas LA VASCONIA

MANAGEMENT OF THE REST OF THE PARTY OF THE P	1			
	DIA	12	DIA	13
VALORES DEL ESTADO	BONTARIOS	700721023	SC-1200-252	MUNICAL
4 °lo Interior	81	,95	81	00
4 ,, Exterior .	Bess			
4 " a mortizable .				
5 , ldm. 1920 . 5 , ldm. 1917 .				
	101	10	101	20
	101	40	101	50
5 , ldm. 1927 s 5 , ldm. 1927 c.	100	30	100	35
5 , Idm. 1927 c. 4 1 ₁ 2 ⁿ ₁₀ Idm. 1928 . 4 ⁿ _{1a} Idm. 1928 .			100	
4 % la ldm. 1928 .			85.	
5 , ldm. 1928 .	100		100,	05
C. B. Hipotecario 4 % lo	99.0	00		
", ldm. 5 ", ldm. 6 ",	101.	25	101	50
" ldm. 6 "			111.	
Deuda Ferroviaria 5 ,			100.	
Idm 4.119.	100,	10	100,	05
Tesoro Austriaco 6 .				
Empto. rgentino 6 .				
Marruecos 6 . 6 .		3,1		
· . rigentinus				-
ACCIONES				ì
Banco de España	618		616	1
Banco Hipotecario				
B. H. mericano				
B. E. de rédito				
Banco entral				
B. E. Río de la Plata .	050			
. Tabacos	256	1	000	
S. F. Explosivos	638	1	638	
hades	35			
P. Azucareras Ordinarias Idm	0,			
Ordinarias Idm F. C. Norte de España.	207	100	203.	50
F. M. Z. A	176	1	173 8	
Duro Felguera.				



Telefónica preferentes: 11675 117,30

VICTOR GRUBER Y C.º S. L. Apartado 450.—Bilbao Depositarios para Navarra: ILUNDAIN Y CHAPANIA

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR

Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. JAIME LE-DESMA NAVARRO Enfermedades de la Piel Vene--

rio v Sífilis Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo MATAGOZA

J. A. Sagües Irujo ODONTOLOGO

RAYOS X Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada Exclusivista en Navarra

Un alboroto injustificado

reglamentación del transporte mecánico de mercancias por carretera

el principio de reglamentación del llo srequisitos que garantizan la cir- carreteras. transporte de mercancías por carrete- culación legal, y por consiguiente, el ra contenido en el Decreto de 29 de pago de impuestos sobre mercancías agosto último, la representación de los que como los cafés ,cacaos, alconoles ferrocarriles, tan directamente afecta- vincs, etc., están sometidos a grados por el problema, se limita a re- vamen por el Estado o por los Municordar los principales antecedentes de cipios. esta importante cuestión.

portistas y especialmente la celebrada en 27 del actual en Zaragoza, con cierto aparato al que no son ajenas las organizaciones de las casas vende-E raña, pierden todo su valor con sólo recordar los principales aspectos de la anarquía del transporte mecánico desde los que ven comprometidos sus intereses por una competencia desleal los que sufren los efectos de la falta de seguridad en la circulación.

tatlecer la verdadera equiparación que textualmente reproducimos: fis al entre el ferrocavril y el automévil. Especialmente por lo que afecta a viajeros, el tipo del 25 por 100 para los billetes ordinaries y el del 10 para los de precio reducido en ferrocarril, se corresponden en el automévil con les tipos del 15 y 5 por 100. Añádase a esto que el transporte de viajeros por ferrocarril está sometido al seguro obligatorio, que asciende al 5 por 100 del precio de los bi-Hetes, mientras que para la carretera no existe este seguro a perar de que los accidentes son mucho más numercsos en ella v también mucho más graves las consecuencias para los via-

Pero nún más importante que el estado de derecho es la desigualdad que en la realidad se manifiesta, ya que ciendo notorio que el impuesto de trans portes se liquida con todo rigor en les ferrocarriles, en cambio, en la ca-Timente a las mercancias, la regla general es el fraude, existiendo regiones que apenas pogan ningún impuesto y habiendo tributos que se recaudan sólo en mínimas proporciones. En cuanto al canon de conservación de carreteras—insignificante compensación de los gastos que ésta irroga al Estado, superiore sa cien millones de cesetas—sólo se percibe en pequeña proporción del transporte de viajeros, pero no del de mercancias que tan grande acción destructora ejerce sobre el camino.

La realidad de estos hechos aparece manifiesta en las estadísticas oficiaes. La Administraci ón los conoce cum plidamente, y a este conocimiento se debe la publicación del Decreto de 29 de agosto, en el que intervinieron con obligaciones fiscales.

2. INCUMPLIMIENTO DE LAS DIS- parte los graves accidentes que con A) JUSTIFICACION POLITICA

el hecho de exigirse guias ha determiburlar el gravamen y la guía.

El comercio y sus órganos represenmara de Comercio de Madrid, ha ex- ne ral desarrollo normal de esta im- mita a regular la cobianza de les puesto reiteradas veces ante el Poder portante inductria) se facilita en per- existentes en vista de que las disbución industrial. Las razones alegadas en España, hasta las locomotoras, ca- timo inciso del artículo 24 de la ley . DESIGUALDAD Y FRAUDE FIS- cancias por carre to a fueron expresa- vor de la producción nacional. das por el señor Presidente de a Ca-La ley no ha acertado todavía a es- fael Salgado, en los siguientes términos

> palmente a que se ha subvertido el papel exclusivo de transportista pacir, que la inmensa mayoría de los defraudadores del impuesto de nomía nacional. ruta nore, por donde pasan y mey en segundo lugar, porque ha des- nutrieron sus carteras: aparecido casi enteramente de sus en los de origen.

4. INCUMPLIMIENTO DE LA LE-RIDAD DE LA CARRETERA.

rietera. Por lo demas, en estos días se un compañero suyo de la jornada es- elementos de la explotación. están formulando a centenares las de- tricta de presencia. En cambio, todo nuncias contra los vehicules automó- el mundo conoce las jornadas intensiviles que incumplieron sus diversas vas y agotadoras de los conductores de camiones, que explican en buena CIRCULACION DE MERCANCIAS. dentes se multiplican porque la anar-

DE PAGOS

Todas las irregularidades que headoptando algunas reuniones de trans- 3. COMPETENCIA ILICITA AL CO- consiguiente influjo sobre la balanza todas las garantías. de pages, en tan delicada situación en B) JUSTIFICACION LEGAL estos momentos.

mara de Comercio de Madrid, don Ra- 6. REPERCUSION DE LA COMPE- der a facultad del Gobierno) "se liqui-

cuantiosos capitales que en ellos tiene viajes que el vehículo realice". do a evitar en primer término la comque explotan el transporte per ca- petencia irregular de que son objeto por un precio determinado de to- lizan en tedo el mundo que ahora sónolada y kilómetro realicen el trans lo se inician en España, y que se encaporte de mercancias con las ga- minan a asegurar la coordinación, evirantías indispensables para les tando para la misma función dobles usuarios, sino que ese transporte empleos de capitales con la consiguienpor carretera està de hecho inva- te desfavorable repercusión en la ecodido por una verdadera nube de capitales nobiaeatoi hrdl taoin aoin

con los mayoristas; en primer ter- estes valeres y para las instituciones Ministros: mino, por la desleal concurrencia, de ahorro y previsión que con ellos

El personal absorbe por ahora con manos el conceimiento y control creces los productos netos del ferrode los productos, cuyos precios se carril; pero es claro que de proserigen ahora a natermitencias im- guir la competencia en los términos previsibles per dicha causa más amenazadores que hoy se manifiesta, en los mercados de consumo que gran parte de dicho personal tendra que cesar en su actividad y perder su medio normal de vida, a no ser que el GISLACION SOCIAL, LA INSEGU- Estado, es decir, los contribuyentes. pechen con la carga.

Las repercuisiones destavorables ha-En el ferrocarril se aplica la le- brán de manifestarse también, y ya se la Presidencia del Consejo de Ministros gislación sobre jornada de trabajo con están monifestando en lo que afecta a ministerios de Hacienda y Obras rigidez desconocida en los demás paí- las industrias proveederas del ferropúblicas, y dentro de este el Comité de ses europecs, como llegó a ser recono- carril, pues es natural que ante la re-Coordinación, en el que aparecen dos cido por un Ministro socialista al co- ducción del tráfico descienda el conrepresentantes del transporte por ca- mentar en las Cortes la aplicación por sumo de carbón, de los hierros y otros

> JUSTIFICACION POLITICA Y LE-GAL DEL DECRETO

POSICIONES QUE REGULAN LA tanta frecuencia ocurren. Estos acci- Las Conferencias Nacionales de Transportes de 1932 y 1934 El camión con su flexibilidad de mo- quía existente permite también el in- La política de coordinación en Es

paña, iniciada por el Ministerio de Cbras públicas cuando fué regido por los socialistas, ha sido impulsada por los sucesivos Gobiernos aplicando con gran prudencia y excesiva lentitud los principios afirmados en las Conferencias Nacionales de Transportes celebradas en septiembre de 1932 y febrero

Los dictámenes de estas Conferencias, que están reproducidos en las publicaciones números 6 y 25 de la ASO-CIACION GENERAL DE TRANSPOR-TES POR VIA FERREA, fueron adop-Ante el alboroto suscitado por cier- | vimiento sy con la limitada solvencia | cumplimiento de todos aquellllos re- tados por unanimidad, y entre los Votos elementos de muy diversa condide la empresa en la mayoría de los quisitos reglamentarios previstos para cales que coadyuvaren a su adopción ción, interesados en que no prospere casos, se utiliza para burlar aque- la seguridad de la circulación en las figuran los que ostentaron en una y otra reunión el carácter de representantes del transporte mecánico por ca-INFLUENCIA EN LA BALANZA rretera, tanto de viajeros como de mercancias.

Todo el que siga, aunque sea con mos señalado y otras que no es del una superficial atención, el desarrollo caso exponer en esta nota facilitan la de la legislación escañola en la mate-Recientemente se ha regulado la cir- importación creciente de vehículos au- ria que se trata, podrá comprobar que culación de trigos y harinas. Pues bien, tomóviles y de elementos para los mismos, así como del combustible. Las im-PRINCIPALES ASPECTOS DE LA nado la desviación a la carretera de portaciones relacionades con el auto-ANARQUIA EXISTENTE EN EL importantes masas de trigo que se móvil, industria que depende casi ab-TRANSPORTE MECANICO POR CA- transportaban antes per ferrocaril y sclutamente del extranjero, ascienden 29 de agosto no constituye una imque ahora lo hacen por camión para en los años normales a unos 300 millones de pesetas oro, que ejercen el responde a principio, adoptados con

Chsérvese, pues, que el crecimiento El Decreto de 29 de agosto no cistatativos, y al frente de ellos la Cá- irregular nada tendriamos que opo- blece ningún nuevo gravamen; se liintroduce en el normal ejeccicio de las ha experimentado un proceso de total han resultado hasta ahora ineficaces.

actividades mercantiles, burlando el nacionalización, desde la de los valo- Por lo que afecta al impuesto de pago de los tributos comprendidos en res que representan su capital y que Transportes, la Administración no halos respectivos epigrafes de la contri- han sido, casi enteramente domiciliados es ahera otra cosa que aplicar el ulpor las Cámaras para solicitar una re- rriles, combustible, etc., que casi total- de Referma tributaria de 11 de marzo glamentación del transporte de mer- mente son de forzado consumo a fa- de 1932, por el que se preceptúa que cuando se rehusare el concierto (y el concierto es potestativo por correspon-TENCIA EN LOS FERROCARRILES dará el impuesto a razón de des cén-La significación de los ferrocarriles timos y medio de peseta por tonelada dentro de la economía nacional y los y kilómetro de recerrido en todos los

invertido el más modesto ahorro inmercancías es el que desde el año 1924 viene cobrándose a los servicios de viarietera no son ya casas mayorisper parte del automóvii, a lo que se

finalizar de que son objeto
per parte del automóvii, a lo que se

finalizar de que son objeto
per parte del automóvii, a lo que se tas ni fabricantes que utilizan sus tiende muy especislmente con la equicamion is para sus propics serviparación fiscal y reglamentaria de uno
non está expresamente prevista en el cios, ni transportistas propiamenestán manifestan la en lo que afecta a artículo 1.º, capítulo 9.º de la Sección te dichos que por cuenta ajena y más allá los esfuerzos que se rea1.a del Presupuesto de ingresos para el ejercicio económico de 1935, y así figuraba en anterieres presupuestes.

EL ALCANCE DE LA PROTESTA

transportes y de la contribución de Por lo que a España afecta, la com- algunas entidades como la Unión Pa- medio del Decreto de 29 de agosto comercio, que por cuenta propia petencia ilícita de la carretera y otros tronal de Transportes de esta capital último, ya que con él se defienden en compran y venden mercancias factores han determinado que la ex han manifestado claramente su satis- primer término los intereses del Tesoro donde mejor les conviene, y en pletación de les ferrocarriles no se facción por la publicación del Decreto y les generales de la economía naproduzca en la actualidad dividiendo de 29 de egosto y rechazado por m- cional, jor les parece, van vendiendo y algune a sus accionistas y que una justas las protestas de algunas Sociecomprando y realizando por to- gran masa de las obligaciones tenga dade sde transportes, según puede com les, sería paradójica otra actitud por das partes un constante tráfico co- suspendido el servicio de intereses y probarse por la siguiente comunica- parte de los Poderes públicos, ya que mercial que desmoraliza los mer- de amortización, con el consiguiente ción dirigida en 10 de septiembre úl- el mantenimiento del descrden actual cados y está acabando y acabara daño para los modestos tenedores de tibo al ceñor Prezidente del Consejo de representaría la ruma definitiva de los

La Vasconia Pamplona

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista... 1'50 % anual

LIERETAS DE CAJA DE AHORROS... 2'50 % anual

el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

a seis meses... 3'60 % anual

a plazo de un año... 4'00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por

Idem desembolsado 6.000.000

Reservas... 4.000.000

con exactitud las bases de trabajo con sus obreros, ha acordado lo si-

1º Ver con satisfacción la publicación del Decreto de 29 de agosto próximo pasado, por el que se regula el transporte por carretera (que venia siendo hasta ahora una verdadera anarquia) y felicitar, como consecuencia, al Gobierno que tan dignamente preside V. E. por ese acuerdo tan esperado como justo.

2.º Rechazar por injustas las protostas de algunas Sociedades de transportes centra la publicación del referido Decreto ya que, con sus lamentaciones, lejos de salir en defensa de la justicia, más bien parecen defender a transportistas eventuales que, por vivir al margen de la ley, además de perjudicar a la Hacienda, ponen en entredicho la honort bilidad del ramo de trans portes.

3.º Unión Patronal de Transportes, po rtanto, sólo desea y pide al Gobierno que tome enérgicas medidas a fin de que todos los transportistas cumplan las bases de trabajo, paquen la contribución que les corresponda y, en una palabra, se coloquen dentro de la ley. garay única forma de que la competericia sea lícita y podamos vivir todcs legalmente.

Esta opinión que se ha manifestado por otros importantes núcleos de transpúblico el desbarajuste que el camión juicio de ctra que, como el ferrocarril, posiciones adoptadas en este sentido la protesta se debe en su máxima parte a los elementos que desarrollan su actividad basándose en el incumplimiento de las disposiciones regla-

mentarias y fiscales. Hay otro sector del comercio cuva teriorización de la protesta se explicaso de las numerosas agencias que por todo el país tienen diseminadas las grandes casas importadoras de automóviles, que en la actual anarquía pueden ver la posibilidad de una forzada extensión del mercado para sus productos. Asi, en un diario de provincias ("Heraldo de Tortosa" de 24 de octubre de 1935; se ha podido revelar este pequeño secreto en la si-

Es de aplaudir el celo e interés por les transportistas que está evidenciando con esta campaña el concesionario de la General Motors en ésta y es de desear que los transportistas, dándose cuenta de la importancia de la Asamblea (la lie Zaragoza), actilirán todos a la misma.

Este cuadro sintético del actual desbarajunte que lesiona ton respetables intereses, justifica plenamente el in- No hay temor al MAREO en los VIA-Téngase en cuenta ante todo que tento realizado por el Gabierno por

cuantiosos capitales privados invertidos Unión Patronal de Transporte, en nuestras redes, y tal estrago se pro-Sociedad legalmente establecida en duciría principalmente en beneficio de Madrid, en la calle de San Ber- la creciente importación de automóvinardo, número 63, e integrada por les y sus accesorios y combustibles, cau transportistas con casa abierta y sa eficiente más que ninguna otra del que, por tanto, pagan su contribu- desnivel de nuestra balanza de pagos. ción correspondiente y cumplen Madrid, 30 de octubre de 1935.

Euskal-Jai

A las tres y media de la tarde:

AZCONA I. URTASUN contra

URZAINQUI PLAZABONA

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228 -000-

Compañía Dramática Española MARIA GUERRERO FERNAN-DO DIAZ DE MENDOZA -000-

Debut: Jueves 14 de Noviembre.

Matinee a las 6,45. Noche a las 10,30

Reposición del drama en cuanto actos y presa, origina! de don José Eche-

MANCHA QUE LIMPIA

Cine NOVEDADES

Teléfono 1601

-coo-

Juanas 14 de Noviembre de 1935 de 5 a 7 GRAFICO INFANTIL de 7 a 12 de la noche GRAFICO PCPULAR

1. MELODIAS METROPOLITA-NAS. Alfombra mágica.

2. NOTICIARIO FOX MOVIETO-

NE. Actualidades. 3. CCRRE MULILLA. Variedad musical cantada por Juan García.

WERDENFELS. Crónica de viaje. 5. EN LA SILLA DE MONTAR.-Variodad deportiva.

6. LA ROMA DEL JAPON. Puertos de escala.

7. MENSAJEROS DEL SOL. Dibujos animados en tecnicolor:

El próximo sábado: ESTRENO de la divertida pro-

ducción FOX (en español). ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADIER

POT ROSITA DIAZ GIMENO.

JES tomando ONDOIRIL

Dos meses gratis

NOVIEMBRE Y DICIEMBRE ouede usted recibir "La Hormiga de Oro", suscribiéndose desde esta fecha por todo el año 1936 y pagando la suscripción por adelantado. Revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Impresa en papel couché, ampliada y refornada en este año, 44 páginas de texto, grabados y dos novelas, en junto 2.500 páginas al añd.

PRECIO DE SUSCRIPCION: Año, 25 pesetas.

NO PIERDA USTED TIEM-PO, escriba al Apartado 26, Barcelona, utilizando el cupón adjunto y mandándolo en soore abierto y franqueado con un sello de 2 céntimos.

Suscriptor o lector de LA VOZ DE NAVARRA. Domicilio en ... Provincia de Calle desea recibir un número de Desea suscribirse para 1936 y envía 25 pesetas por Giro

Folletín de LA VOZ.-Núm 9

Antonio Martinena .-- Tafalla

David Copperfield Por Carlos DICKENS

(Guión cinemático para Metro-Goldwyn - Mayer por Beatriz Faber)

Dick-dijo David, recibiando los cinco | Una noche estaban en el suntuoso chelines. Dick, contrariado se echó el salón, ella tocando el piano y él es-

orgullo nuestro—le recomendó la tía la, David?—preguntó Inés. Betsy. —Nunca seas desconsiderado. —¡Me divertí en grande!--contestó mis nociones legales. Nunca seas falso. Nunca seas cruel. David dichoso. - ¿Y qué crees que su Evita estos tres vicios, y siempre ten cedió, Inés? Steerforth, el capitán de dré esperanza en tu porvenir. -Muy bien, tia. Trataré de portar- permitió jugar a la vilorta con él. Y -¿Yo, joven Cooperfield? ;Oh, no!

abrazó y besó efusivamente a su tía, to y apuesto caballero qu en ese mo- Quizás algún día llegará usted a mino a una fiesta estudiantil. —Te voy

En Canterbury, David encontró un El sonrió afectuosamente.

| soñara. Inés, la hijita de Wickfield, tarde convirtióse en su íntima amiga

cuchándola a su lado.

la clase, a quien todos admiran, me abogado. me como deseas. —David tenía la voz regresó a la escuela conmigo. ¡Es un Soy un novicio insignificante... bien lo temblorosa y los ojos empañados por muchacho tan generoso y noble!

bajando tarde, señor Heep.

des tras de una falsa sonrisa.

-Debes portarte bien para que scas | -¿Qué tal te fué hoy en la escue- me Urías, si le place-dijo servilmente. —Estoy tratando de perfeccionar

> David se mostró interesado. -Supongo que usted es un gran

sé. Estoy agradecido al señor Wick-

ven Copperfield. ¡Y cuánto se rego-

peles-se ofreció David, y corrió al no estrechó con instintiva repugnan- venturas... o...

encontró dentro a Urías Heep, ama- Una tarde preparaba sus baúles panuense de Wickfield, sentado a su es- ra ir a Londres en pos de fama y forcritorio en un alto banquilllo. —Tratuna. Estaba sentado en el suelo de su
pretenderte alguno mejor que cuantos cuarto, rodeado de libros y papeles, le-Heep miró a David con su cara en- yendo uno de los escritos a Inés, quien escuchaba atentamente. De pronto se detuvo, diciendo:

-Lo mejor será que arroje al canasto este mamarracho antes de partir. Es un disparate vergonzoso. -¡No es tal cosa, David!-protestó

muchisimo. Davi dpermaneció silencioso por un momento. Luego tomó a Inés de la

es mi ángel custodio desde que murió plicó David, un tanto disgustado. Al biré... y te veré con frecuencia. Siem- hay una carta para usted. volverse hacia la puerta para salir, pre serás mi confidente, Inés, ocu- Al abrir el sobre David y ver la fir- que picaros recomados. —Señor Wickfield, yo llevaré los pa- Heep le extendió la mano, que el ni- rra lo que ocurra... ya que tenga des- ma, contuvo una exclamación de sor-

> -preguntó ella sonriendo. -Aun en tal caso. Sólo me admira que... - David miró a la hermosa jo-

ven-...que hasta ahora el amor no te haya sorprendido a ti. -No advirdie que sea digno de tu cariño. Debe buscar a Inés, dándole la noticia. el Medway... y digo fuimos, señor Cophe conocido aquí, para que yo te dé he visto desde la infancia! Volveré en Micawber. mi consentimiento. Creo que eres mi el acto, Inés.

Heep, pero contra su propia voluntad, ces: Luegoabandonó la estancia. Inés, que había observado la escena, fué en bus-ventud! ca de su padre, mientras David se acercaba a Heep.

-Continuaré escribiendo, Inés de ve- echando un vistazo al documento que llarlos en Canterbury! ras-prometió, realmente alentado por acababa de firmar Wickfield y que

y, agregó dirigiéndose a David: —Efla | —No tengo planes de esa clase--re- | mundo-le advirtió David. —Te escri- | dominado! ¡Ch... me olvidaba! Aquí general de vanidosos impertinentes,

CAPITULO VIII

DORA

Después de mirar de nuevo la gran mercio del carbon. tió el joven el rubor que sonrojaba las firma y rúbrica que cerraban la car- —¿Al comercio del carbón? mejillas de Inés. —No conozco a na- ta, "Wilkins Micawber", David fué a —Sí, en el río Medway. Fuimos a ver

Y salió apresuradamente. Al llegar

habitación inmediata, Wickfield incli- de Micawber, donde éste le dió una nora Micawber-me parece que bien nábase sobre la mesa y firmaba un do- calurosa acogida con su habitual gran- puede requerir inteligencia, pero no cumento evidentemente a instancias de dilocuencia, exclamando repetidas ve- hay duda de que requiere capital. Mi-

-;Copperfield! ¡Camaraga de mi ju- pital.

jo David, viendo a la esposa de su Por tanto-dijo-actual mente es--Parece estar muy tareado--le dijo, amigo. -¡Qué sorpresa tan grata ha- tudiamos los méritos de los diversos

-Micawber, yo y los niños... los y tengo plena confianza en que se cuatro que conoció usted... fuimos ha- presentará alguna ocasión. -Me es tan grato-servir al señor en Camden Town-explicó la señora, samente la cabeza.

siendo algunos de ellos nada menos

-No, Wilkins-replicó ella en tono presa. Aquello era increíble, absoluta- bondadoso—tú nunca los comprendiste, y elles nunca te comprendieron tampoco. Tal vez sean incapaces de comprenderte. En realidad, les tengo lástima. -Y dirigién lose a David, continuo: -Mi familia cree que Micawber debe dedicarse inmediatamente al co-

-; Micawber en Canterbury! ¡No lo perfield, porqu eyo nunca abandonare

-Naturalmente-asintió David. Habían llegado al piso bajo. En la a la Posada del Sci. subió al cuarto carbón en el Melway—continuó la secawber tiene inteligencia... pero no ca-

> Micawber mostró a David la sección -jMi querida señora Micawber!-- de anuncios del periódico local.

proyectos de negocio noticiados aqui...

-¡No lo sé yo! Efectivamente, queri-

iova-

es1

sí:

annc?

ex

co-

de-

cto orajo dedos 5 0

dar tos a are-

OS la

ioor. ау ndo tas OS

(Continuación) de jengibre. -Le estoy muy reconocido, señor y confidente.

las lágrimas. — Pero te amo a ti y al __iOh, David!—dijo ella, entusiasta, field por el puesto que aqui me ha señor Dick más que a nadie en el -¡Magnífico! ¡Con el Capitán!-Y dado. ¡Es un caballero de gran vamundo! ¡No quiero irme de aquí!—Y volvió los ojos hacia su padre, ai- lor! ñeando. — Pero vas a vivir con un hom- retrato de su finada esposa. Inés se David.

sy-cinco chelines es bastante para pan hizo muy buenas migas con él, y más

casa muy agradable, y Canterbury no les?—Y señaló un haz de documentos ra pretenderlo. Más bien diria que... rán de menos terriblemente. legales que el padre tenía en la mano. usted llegará alguna vez a socio, jo-

contento y alegría que antes nunca | —Sí, quizás estoy cansado, Inés—dijo cijaría de ello la señorita Inés!

piso bajo, donde estaba la oficina de cia. Wickfield, siempre alegre de ser útil Transcurrieron meses.. años. El adoa su protector en pago de la bondad lescente llegó a la plena madurez de con que invariablemente lo trataba. Al la juventud. Habían terminado los días abrir la puerta de la oficina, en la de estudio en el claustro universitario, que aparecía un letrero: W. H. Wick- y David afrontaba el porvenir con rifield, Procurador y Depositario Legal, gor y entusiasmo.

juta y sus ojos menudos y escondi--Joven Copperfield, le ruego llamar

ella. -Podrá ser obra de principiante, pero promete... y a mí me agrada

las palabras de la joven. Y ambos se Heep tenía en la mano. dirigieron del brazo al piso bajo, en ca- Heep inclinó servilmente la cabeza. ce poco a visitar a unos parientes mios La señora Micawber irguió orgullo-—Lo sé... lo sé—dijo ella pesta— mento miraba con triste expresión el ser socio del teñor Wickfield—sugirió a echar tanto de menos como si fueras Wickfield. ¡Es un excelente caballero! —No le ocultaré que los tales pa——Estoy segura de que Micawber, con mi mano derecha... aunque eso no es Sin embargo— agregó meneando la rientes no nos accgieron exactamente su apariencia y su temperamento, es bre muy bondadoso, el señor Wickfield, acercó a él. —Papá, creo que estás —¡Ch, no!—protestó remilgadamen- decir mucho, pues allí no tengo ni lo cabeza—desde hace poco ha perdido al- con entusiasmo. Para decirle la ver- particularmente idóneo para la jurismi consejero y amigo. Habita en una cansado. ¿Llevaré abajo esos pape- te Heep. —Soy demasiado humilde pa- cabeza ni el corazón. Y ambos te ecna- go la prudencia. Bebe con exceso... si dad... la recepción fue mu yfria. sencia-dijo Inés.

-¿O que te sorprenda el amor? mente increíble, murmuró.

ángel bueno, Inés.

alguna otra persona hubiera estado en —Lo siento—declaró Davia. -Papá y yo lamentaremos tu au- mi lugar durante los últimos años, aho- Querida mía-contestó Micawber, da mía-asintió Micawber contoneanra tendría el señor Wickfield comple- meneando críticamente la cabeza-a dose. Te diré, mi querido Copper--Pero no voy al otro confin del tamente dominado. ¡Completamente mi juicio tu familia se compone en

prudencia.

El dia 23 tendrá lugar la presenta-

ción del cuadro artístico de la entidad,

que pondrá en escena las obras "Orti-

pal". El día 25, a las siete y media

orador, y luego una velada musical.

OTRO SACTOS DE PROPAGANDA

NACIONALISTA

rán la palabras distinguidos propagan-

Los gaztetxus del Batzoki de Zo-

del corriente dos interesantess svela-

das teatrales con un benito progra-

UN TELEGRAMA DE ACCION

NACIONALISTA

VASCA

Por Acción Nacionalista Vasca ha

id ocursado un telegrama al Presiden-

te de la República pidiendo que no se

aplique más la pena de muerte y que

sean indultados los condenados a la

MOS - COLITIS - HEMORROIDES

VARICES, etc.

Hipertrofia de la Prostata

'Prostatitis'

Curación radical sin dolor ni

operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Médico, ANGEL DE GARAIZABAL

DIPUTACION

Se recibieron en la Diputación nu-

El señor Gallano dijo a los perio-

distas que habí ahablado con el gestor

señor Pérez Arancibia, que se encuen-

tra en Madrid, el cual le dió cuenta

de haberse entrevistado con el presi-

dente del Gobierno, señor Chapapris-

Se ha reunido la Comisión Gestora

GOBIERNO CIVIL

Con relación al atraco ocurrido en un comercio de ultramarinos en Ne-

guri, dijo el gobernador que se había

comprobado la presencia de dos indi-

viduos sospechosos en las cercanías

UN ROBO

que pertencce a la marquisa de Chá-

varri, en Algorta, ha s'do forzada una puerta, llevándose los ladrones cuatro lienzos de algún valor y dejando los

Se tiene una ista para la captura de

los autores del robo y la fuerza pú-

EN LA AUDIENCIA

Se ha visto la causa seguida contra

caína; pero resultó que lo que vendía

diferentes obras.

175.000 pesetas.

del establecimiento.

marcos de los mismos.

donde llegó a Bilbao.

blica practica diligencias.

merosas visitass sin interés especial.

última pena.

Suscripción anual en Pam-"La Voz de Navarra"

AMPLONA, JUEVES 14 DE NOVIEMBRE DE 1935.

DEL PAIS

Acción Nacionalista Vasca se dirige al jefe del Estado El pidiendo no se aplique más la pena de muerte y el indulto de los que están condenados a ella

diar la aplicación de la Reforma Agraria.-Hallazgo de municiones en el puerto de Donostia.

Guipúzcoa

REUNION DE LOS TECNICOS DE LAS DIPUTACIONES

El señor Bellido manifestó a los periodistas que se hallaba presidiendo la reunión de los técnicos de las Dipu-

A esta reunión asistieron también

ACTO AGRARIO

El gobernador ha concedido autorización para la celebración de un acto muy refiido. de carácter agrario en Ormáiztegui. Tendrá lugar el día 17 del actual y en él harán uso de la palabra don Lino Lazkano y don Policarpo Larraña-

ACTUACION DEL CUADRO ARTIS-TICO "LORAMENDI"

escena la bonita obra de don Victor Miqueletes con las demás fuerzas. Garitaonandia titulada "Ajtona ta Billoba", que ha obtenido un gran éxito tegrada por los jefes de Miqueletes y cuantas veces ha sido representa- Guardia civil.

MOLIDO Y SIN CARTERA

En la Comisaria de Vigilancia se presentó esta mañana José Azpeitia, de 21 años de edad, fotograbador y domiciliado en la calle de 31 de Agosto. puerto, ayudados por un pescador, en-Manifestó ue el domingo, sobre las on- contraron 148 cartuchos de revolver co de la noche, disptó con varios jó- 17 más inutilizados y diez de rifle. venes en el Paseo Nevo, llegando a agre

Cuando se hallaban en plena disputa con uno de ellos se le echaron encima seis o siete más y le propinaron una paliza más que regular quitándole la americana y la cartera que llevaba, en uno de los bolsillos, y que contenía varias fotografías y documentos.

Asegura el denunciante que uno de sus agresores es un impresor llamado Ignacio Iruretagoyena.

SE LAS ECHAN DE FORZUDOS Y ACABAN RINENDO

Encontrándese en una taberna de Ernani Javier Buenechea, Francisco Petriarena. Tomás Anabitarte y Francisco Tolosa, discutieron sobre quién levantaría un grueso y pesado tablón que existía a pocos pasos del establecimiento de bebidas en que se encontraban y una piedra de 125 kilos. La discusión se agrió en tal forma

co Tolosa.

INDESEABLES EXPULSADOS

Los miqueletes de Zurrárarga detuvieron ayer a dos individuos liamados zik jausita" y "Tercero sin princi-Lorenzo Noguera Vázquez, natural de Orense, y Pablo Vázquez Corral, de Vizcaya. Ambos fueron expulsados por inde-

DEPORTE VASCO

En el Moderno jugaren Ivaguire P. y la noche una cena intima en el salón los gestores, y se trató en ella sobre Bengo-chea contra Mondragonés y Mú del Batzoki. la reforma Agraria y su aplicación en gica, venciendo los últimos y quedando sus rivales en 42 para 45.

> In el Urumea lucharon Abrego III Guetaria contra Jurico y Zabaleta. Fué un partido interesantísimo y

Hubo igualadas a 1, 2, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 28, 29, 32, 33, 40, 41 y 43. Terminó con el triunfo de Abrego y Guetar a por un tanto de diferencia.

REUNION EN EL GOBIERNO CIVIL

Esta tarde se reunieron en el despacho del Gobernador civil los miembros de la Junta de Coordinación de Sergran velada teatral a cargo del cuadro vicios públicos, para tratar de lo que artístico "Loramendi", que pondrá en afecta a las relaciones del Cuerpo de

Quedó constituída una ponencia, in-Esta ponencia quedó encargada de

presentar una memoria para proceder HALLAZGO DE CARTUCHOS

Los carabineros de servicio en el Parece que habían sido depositados

PARA CORTAR LOS ABUSOS

hace mucho tiempo.

Con motivo de las que jas que se reciben en el Gobierno civil, conferenciaon con el Gobernador el presidente de la Gestora y los jefes de Miqueletes Guardia civil, acordando intensificar a vigilanc'a para velar por cl cumplimiento del Reglamento de la circulación en todas partes, y especialmente ie lo que se refiere al empleo de las

El Gebernador manifestó que estaa dispuesto a castigar a los infracto res inexorablemente.

Vizcaya

EN EL BATZOKI DE SABIN ETXIA

El Batzoki de Sabin Etxia prepara ta, y con el ministro de Obras Públique resultó con heridas leves Francis- para los días 23, 25 y 30 del corriente cas y Comunicaciones, señor Lucia. interesantes actos con motivo del ani-El Juzgado interviene en el asun- versario de la uerte de Sabino y la que ha procedido al despacho de diferentes asuntos de trámite y ha acorfestividad de Ander Deuna. dado la concesión de subvenciones a

ECOS DEL BAZTAN

pasado domingo se inauguraron en Elizondo las obras realizadas en la Casa de Misericordia baztandarra

Reunión de diputados gubernativos y técnicos para estu- Se trata del pabellón para menores, en el que las instalaciones son perfectas.-Merecidos elogios para el exalcade don Blas Marín



EN ELIZONDO :-: Algunos de los asi lados en el pabellón de menores de la Casa de Misericordia de Elizondo du- lle don Blas Marín, distinguido amirante la comida extrao rdinaria que les fué servida el pasado domingo... Foto Mena

A las once de la mañana del pasado domingo se celebró en Elizondo la solemne inauguración del nuevo pabellón para menores, construído en la

oular. Bendijo los nuevos locales el celoso Capellán de la Casa, don Eugenio Barazabal, asistiendo al acto el señor Alcalde del Valle, presidente de la Junta de Beneficencia don Ignacio de Iturria; el concejal y vocal de la misma don Blas Marin, y el señor Párroco de Elizondo, vocal nato, y el senor Administrador, don Francisco Amorena, así como numeroso público. Las buenas hermanas, como siem-

gioso, se desvivieron por obsequiarnos con pastas y licores. Durante todo el día el nuevo pabellón fué visitadísimo y todo el mundo ponderaba con gran encomio la perfectisima instalación de cuanto es necesario para la mejor higiene y co-

ore, amables, terminado el acto reli-

modidad de los niños asilados. Amplios y bien orientados ventanalan acceso a reudales d eluz para introducirse en los espaciosos dermitorios con veintinueve camas de hierro esmaltado y entre cuyas hileras

Carnet social

SOLIDARIDAD DE TRAFAJADORES

La Federacin Local de Solidaridad El gobernador civil, se ñor Rico, manifestó que haba recibido la visita de Trabajadores Vascos convoca a todos los solidarios de Iruña para Asamrepresentaciones de tres gestoras municipales, los cuales fueron a rogarle blea el lunes 18 del actual a las siete gestione del Ministeri ode Obras Pú- de la noche, al objeto de tratar del blicas la concesión de una subvención estudio presentado por la Comisión para las obras de encauzamiento del pro Cooperativa Vasca de Iruña. río Oka, que tienen un presupuesto de Por la Federación Local, EL PRESI-DENTE.

La Federación Local de Solidaridad de Trabajadores Vascos convoca a todos los inscriptos pro Cooperativa Vas ca de Iruña para Asambla el lunes 18 del actual a las ocho de la noche al objeto de nombrar la Junta directiva de la misma. Por la Federación Local, EL PRESI-Se ha descubierto que en la casa

Pamplona 13 de Noviembre de 1935.

especiales en que cometió el hecho, no apreciando la calificación de estafa, y pidió se le absolviera. Quedó concluso para sentencia.

UNA CONFERENCIA

Carlos Ibot ingeniero belga, que ejer-Mañana dará una conferencia en la Escuela de Altos Estudios Comerciales ció su profesión en la Argintina, de de Bilbao el profesor de Comercio y Encontrándose falto de trabajo, se Longuas señor Kardel. dedicó al negocio de la venta de co-

VARIAS DENUNCIAS

no era dicha droga, sino b'carbona-En Elgera ha sido denunciado Nicolás Gutiérr z, por agredir a sus fami-Se presentó una denuncia contra él, l'ares y armar un gran escándalo.

> En Gordejuela Alfredo Aretxaga ha firieron amenazas d emuerte contra



EN ELIZONDO :-: Grupo de asilados en la Casa de Misericordia del valle. El presidente de la Junta de Gobierno, del Baztán

llas, con departamentos separados para las ropitas, calzados, etc., de cada

En departamentos contiguos tanto para los niños como para las niñas. y en ambos pisos, existen hermosos lavabos, retretes y cuartos de baños. Como digo antes, fuimos galantemente obsequiados por aquellas palomitas blancas, llamadas hermanas de la Caridad. Daba verdadero gusto y satisfacción la permanencia en aquel alegre recibidor, especialmente cuando los niños ya sentados a la vera de el extraordinario menú confeccionado para aquel día para todos los agilados en número de más de cien.

Nunca es suficiente el agradecimiento, por profundo que sea, hacia los no para aliviar la desgracia ajena. todas ellas recaudadas en suscripción popular encabezada con diez mil por el Excmo. Ayuntamiento, Resultado felicísimo debido principalmente a iniciativa del entonces alcalde del Vago nuestro, y a quien sin reservas le dedicamos desde estas columnas el más sincero aplauso, con lo cual seguramente interpretó el sentir de todos los baztaneses amantes de nusstros pobrecitos asilados.

Asimismo y por encargo de la Junta de Beneficencia, a la cual me honles dan acceso a raudales de luz para DE NAVARRA a cuantas personas han contribuído a obra tan benéfica y humanitaria.

Y ahora a continuar con el cutto a la más excelsa de las virtudes. Su templo jamás se cierra ni se cerrará por cuanto que también existirá siempre la indigencia. Y cuando ésta se acoge a nuestros buenos sentimientos, por ningún concepto nos es dado evadirnos de la obligación estricta de ayudar en la desgracia a los hermanos caídos. ¡Ah, si hiciéramos nada más que lo que fácilmente podemos! J. AZCARATE.

Después de pasar una enfermedad, se acorta la convaleccucia y se adquieren fuerzas con el acreditado fortificante VINO ONA

Anuncios oficiales

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD MUNICIPAL DE PAMPLONA Se abre concurso-oposición para ocupar el cargo vacante en la sección técnico-administrativa de la Institu-

Sobre las bases que han de regular ese concurso-oposicón se informará todos los días laborables, de 9 a 2 de la tarde, en la Caja de Ahorros Municipal hasta el 21 del corriente mes inclusive, fecha en que será cerrado el plazo hábil para solicitar ser admitido al examen correspondiente.

VALERIANO ZABALZA

EN ELIZONDO :-: Vista parcial del dormitorio del pabellón de menores inaugurado el domingo en la Casa de

CURACION RADICAL LA HERNIA

EN CUALQUIER EDAD O ESTADO Sin operaciones-Sin aparatos-Sin medicamentos ALGO NUEVO Y SENSACIONAL

INFORMES GRATIS ENVIANDO EL BOLETIN ADJUNTO AL APARTA-

Don	domiciliado en		pro-
vincia de			
padese hernia (indiquese		desea recibir	mior-
mes gratis y sin comprom	ALL THE RESERVE THE PARTY OF TH	was sold nesting	

Aceros, Hierros, Cabones Ferretería Bombas Talleres de construcción



"Otto Deutz", Maquinaria de panadería Pidan presupuestos gratis y diiriga la correspondencia a

Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2 Logroño



pero no ha comparecido. El fiscal pidió se le impusiera la pena de diez meses y 21 dias de prisión menor e indemnización de 525 pese- denunciado a cuatro vecinos que pro-

El defensor alegó las circunstancias el.

M.C.D. 2022